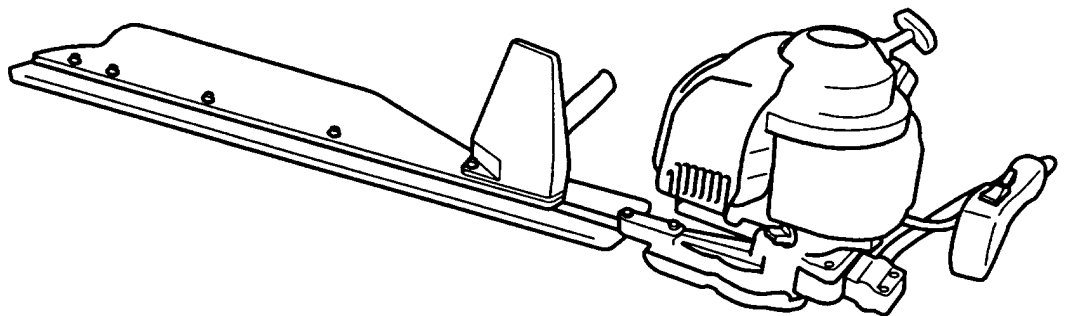
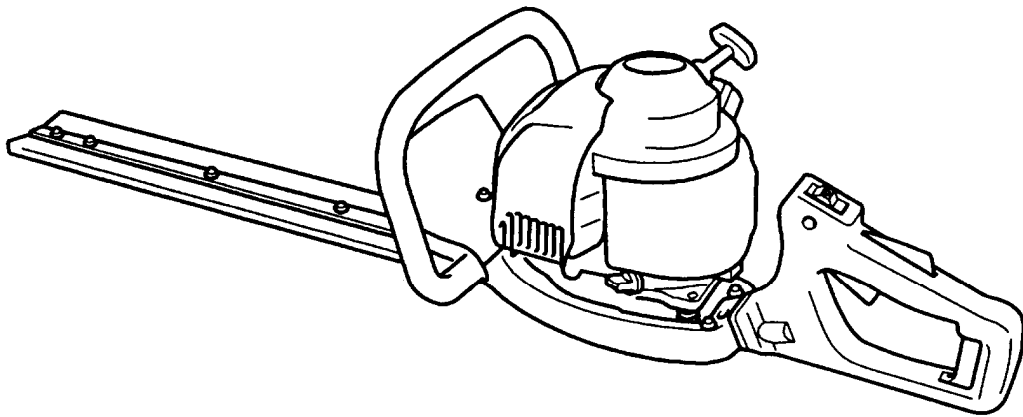


HONDA



BETJENINGSVEJLEDNING
HONDA 4 TAKT HÆKKEKLIPPER
HHH25D ● HHH25S

Oversættelse af den originale betjeningsvejledning.





ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

"E-SPEC" mærkaten symboliserer de miljømæssige ansvarlige teknologier, der af Honda er anvendt til alle Power Equipment produkter og som viser vores vilje til at beskytte naturen til de kommende generationer.

Tak for købet af en Honda hækkeklipper HHH25D – HHH25S.

Betjeningsvejledningen omhandler brugen og vedligeholdelsen af hækkeklipper HHH25D og HHH25S.

Alle oplysninger i denne betjeningsvejledning er baseret på de produktinformationer, der forelå på tidspunktet for trykningen.

Honda Motor Co. Ltd forbeholder sig ret til ændringer uden varsel og uden forpligtelser.

Ingen del af denne betjeningsvejledning må gengives uden skriftlig tilladelse.

Betjeningsvejledningen bør betragtes, som en del af hækkeklipperen og bør følge denne ved salg.

Læg specielt mærke til oplysninger der følger disse overskrifter;

ADVARSEL:

- **Stor risiko for personskade eller dødsfald, hvis instruktionerne ikke følges.**

BEMÆRK:

- Risiko for personskade eller skader på maskinen, hvis instruktionerne ikke følges.

OBS:

- Nyttige informationer.

Hvis der opstår problemer eller der er spørgsmål vedrørende hækkeklipperen, kan en autoriseret Honda forhandler kontaktes.

ADVARSEL:

- **Hondas hækkeklippere er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når de anvendes i henhold til vejledningen og til formålet. Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden hækkeklipperen tages i brug. Undladelse kan resultere i personskader og skader på hækkeklipperen.**

OBS:

- Illustrationerne er hovedsagligt baseret på HHH25D.

Bortskaffelse

Til beskyttelse af miljøet, må en udslidt hækkeklipper, brugte batterier, brugt motorolie og lignende må ikke bortskaffes sammen med det almindelige affald. Overhold lokale love og regler eller kontakt en autoriseret Honda forhandler for bortskaffelse af disse dele.

1.	Sikkerhedsregler	5.
2.	Sikkerhedsmærkning.....	13.
	Placering af CE og støjmærkat	14.
3.	De vigtigste dele.....	16.
4.	Betjeningsgreb	19.
5.	Forberedelser inden start	22.
6.	Start af hækkeklipperen.....	31.
	Modifikation af karburatoren til drift i stor højde.....	35.
7.	Anvendelse af hækkeklipperen.....	36.
8.	Stop af motoren.....	40.
9.	Vedligeholdelse	41.
10.	Opbevaring	52.
11.	Fejlfinding	54.
12.	Tekniske data	55.
13.	Honda adresser	58.
14.	EU overensstemmelseserklæring.....	61.
15.	Egne notater	62.

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -



- Honda's hækkeklipper er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når den bruges i henhold til vejledningen og til formålet. Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden hækkeklipperen tages i brug. Undladelse kan resultere i personskader og skader på hækkeklipperen.



- Udstødningsgas indeholder giftig kulilte, en farveløs, lugtfri gasart. Indånding af kulilte kan medføre tab af bevidsthed og muligvis dødsfald.
- Hvis hækkeklipperen kører i et lukket rum og endda kun delvist lukket, kan luften komme til at indeholde en skadelig mængde udstødningsgas.
- Lad aldrig hækkeklipperen køre i en garage, et hus og i nærheden af åbne vinduer og døre.



- Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere under særlige forhold.
- Undgå rygning, brug af åben ild og gnister på stedet hvor hækkeklipperen påfyldes benzin og hvor benzinen opbevares.
- Overfyld ikke benzintanken og kontroller at tankdækslet er korrekt monteret efter påfyldningen.
- Påfyld kun benzin på steder med god ventilation.



- Hold personer og kæledyr væk fra området, hvor hækkeklipperen anvendes.
- For at undgå tilfældig kontakt med det arbejdende sværd og udkast fra samme, skal personer og kæledyr holdes mindst 4,5 meter fra hækkeklipperen, når den er i brug.



- Bær høreværn, hjelm og andet nødvendigt beskyttelsesudstyr for at beskytte øjne og krop fra alle genstande (grus, glas, ledninger osv.), der kan kastes ud fra det arbejdende sværd.

1. SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -

Brugerens ansvar

- Hver del på denne hækkeklipper er en mulig kilde til fare, hvis hækkeklipperen anvendes til formål den ikke er beregnet til eller hvis den ikke vedligeholdes korrekt.
- Læs betjeningsvejledningen grundigt. Bliv familiær med alle betjeningsgreb og lær hvordan hækkeklipperen anvendes korrekt. Lær også hvordan motoren stoppes hurtigt.
- Anvend kun hækkeklipperen til det formål, den er beregnet til, klipning af hække. Alle andre formål kan være farlige eller kan forårsage skader på hækkeklipperen. Anvend aldrig hækkeklipperen til at beskære med.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke er kender anvendelsen af hækkeklipperen korrekt, anvende den. Lokal lovgivning kan fastsætte en mindste alder for anvendelse af motoriserede maskiner.
- Hvis hækkeklipperen lånes ud eller sælges til en tredje person, skal vedkommende instrueres i brugen af hækkeklipperen og anbefales at læse og forstå betjeningsvejledningen inden anvendelse af hækkeklipperen.
- Anvend aldrig hækkeklipperen, når:
 - der er personer, især børn og kæledyr i nærheden.
 - brugeren er træt, påvirket af medicin eller har indtaget stoffer, der kan have indflydelse på dømmekraften og reaktionsevnen.
- Hold personer og kæledyr mindst 4,5 meter fra brugeren under drift med af hækkeklipperen. Bemærk at en hjælper også kun må arbejde 4,5 meter fra personen, som anvender hækkeklipperen. Vi anbefaler at brugeren og hjælperen aftaler signaler til f.eks. at stoppe hækkeklipperen og osv. og anvender dem for at opnå maksimal sikkerhed under anvendelsen.
- Husk at brugeren er ansvarlig for uheld og beskadigelser på andre personer og deres ejendom.

ADVARSEL:

- **For at sikre risikofri drift -**

Brugerens ansvar

- **Under brug af hækkeklipperen, bør brugeren altid være iført følgende tøj og udstyr.**
 - **Beskyttende tøj**
Bær egnet tøj med lange ærmer og lange ben.
Tøjet skal passe brugeren og bør kunne knappes og lukkes. Luk altid alle knapper i ærmerne på skjorter og jakker.
Bær eventuelt også armbeskyttere.
Bær aldrig tøj, der lukkes med bændlær, snore, tøj der sidder løst, slips og lignende under brug af hækkeklipperen. Det kan blive fanget i hækkeklipperen eller hækken og forårsage uheld. Bind håret op, hvis det er langt, det må aldrig hænge løst ned over skuldrene.
 - **Beskyttende udstyr:**
 - **Sikkerhedsbriller**
Bær sikkerhedsbriller eller anden beskyttelse til værn af øjnene fra stumper, der kastes ud hækkeklipperen.
 - **Hjelm**
Bær hjelm til beskyttelse af hovedet fra udhængende grene og fra faldende genstande.
 - **Ansigtsskærm**
Bær ansigtsskærm til beskyttelse af ansigtet fra stumper, der kastes ud fra hækkeklipperen.
 - **Høreværn**
Bær høreværn til beskyttelse af ørerne mod støjen.
 - **Handsker**
Bær handsker til beskyttelse af hænderne.

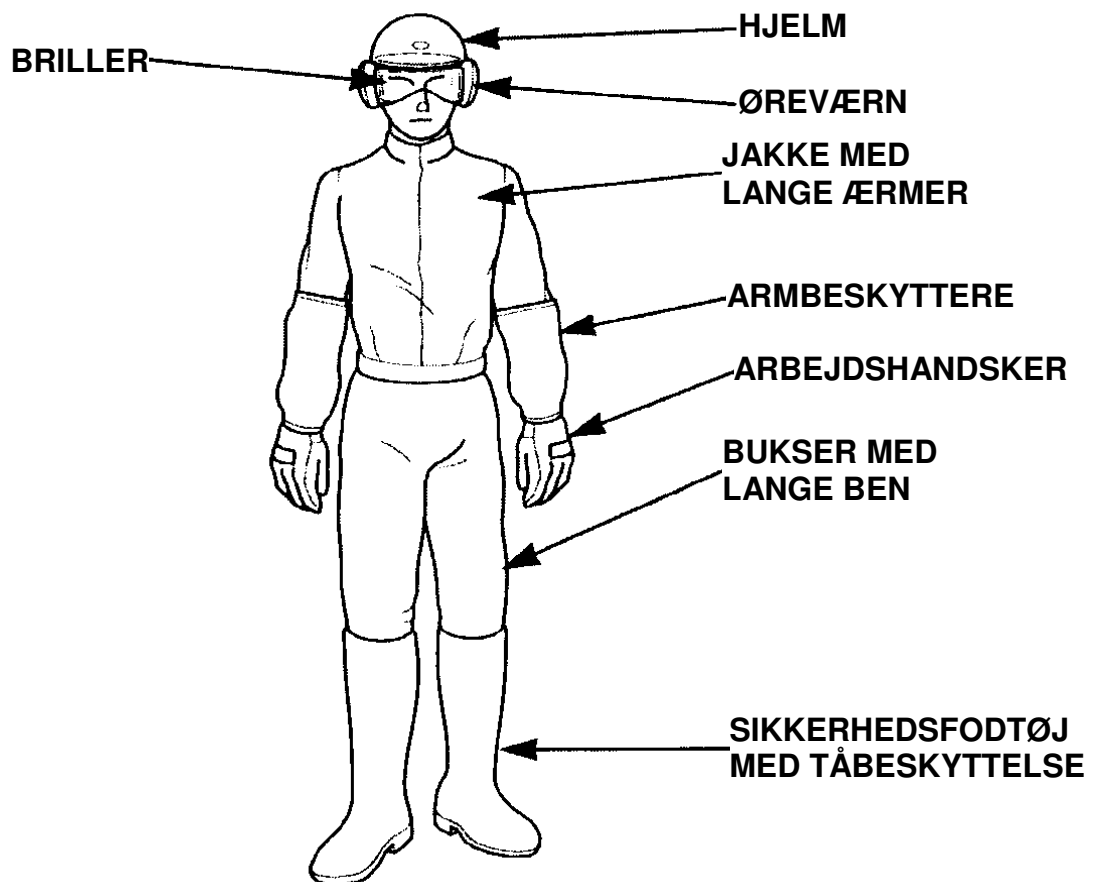
1. SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -

Brugerens ansvar

- **Sikkerhedsfodtøj**
Bær sikkerhedsfodtøj med skridsikre såler og tåbeskyttelse, der kan beskytte fødderne mod faldende genstande.
Anvend aldrig hækkeklipperen, uden sko og i åbne sandaler.
- **Støvmaske**
Vi anbefaler anvendelse af en støvmaske, hvis brugeren lider af allergi eller høfeber, der skyldes pollen og lignende. Støvmasker kan købes på apoteker og hjælper til at mindske mængden af den pollen, som indåndes.



- Inden hver anvendelse, undersøg visuelt hækkeklipperen for eventuelle skader og om der er dele, som sidder løst.
- Undgå at anvende hækkeklipperen om natten og i dårligt vejr med ringe sigt, da dette vil øge risikoen for uheld.
- Gå altid, løb aldrig, når hækkeklipperen anvendes.
- Undgå anvendelse af hækkeklipperen på stejle skrånninger.
En stejl skrånning er ofte meget glat, hvorved fodfæstet kan mistes.

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -

Brugerens ansvar

- Anvend aldrig hækkeklipperen, når mærkater eller andre dele er faldet af.
- Monter aldrig uoriginale reservedele på hækkeklipperen og foretag aldrig ændringer på den, det vil kunne blive årsag til alvorlige personskader og forvolde skader på selve hækkeklipperen.
- Inden start af motoren, skal det kontrolleres, at sværdet ikke kan komme i kontakt med jorden og nogen genstande.
- Start motoren i henhold til vejledningen og hold hænder og fødder i god afstand af sværdet.
- Start hækkeklipperen på en plan, vandret flade, fri for højt græs og hindringer.
- Pres aldrig hækkeklipperen mod et træ eller lignende. Tilpas bevægelser og hastigheden på sværdet til arbejdet.
- Transporter aldrig hækkeklipperen, mens motoren kører. Inden transport af hækkeklipperen, skal motoren stoppes og kontrolleres at sværdet også står stille. Sæt beskyttelseskappen på sværdet, når hækkeklipperen transporteres.
- Mens motoren er varm, hold afstand til lydporten for at undgå brandsår. Når hækkeklipperen transporteres, skal lydporten holdes væk fra tøjet, da lydporten vil blive meget varm.
- Stop motoren og kontroller, at stopkontakten er på stop i følgende tilfælde:
 - Inden alt arbejde omkring sværdet.
 - Inden kontrol, rengøring og arbejde på hækkeklipperen.
 - Efter at hækkeklipperen har ramt en genstand. Kontroller hækkeklipperen for skader og reparer inden fortsat brug af hækkeklipperen.
 - Hvis hækkeklipperen begynder at vibrere unormalt. Kontroller omgående om årsagen til vibrationerne kan findes og udfør den nødvendige reparation.
- Skub stopkontakten frem på stop og stop motoren i følgende tilfælde:
 - Hver gang hækkeklipperen efterlades uden opsyn.
 - Inden påfyldning af benzin.
 - Når der kommer en person eller kæledyr ind på arbejdsområdet.
 - Stop omgående motoren, hvis hækkeklipperen pludselig begynder at vibrere kraftigt. En pludselig, kraftig vibration kan skyldes beskadigede dele i sværdet eller at tilspændingen af de bevægelige dele er for løs. Undersøg årsagen til vibrationerne og start aldrig motoren før fejlen er rettet.
 - Stop omgående motoren, hvis sværdet stadig arbejder, efter gasreguleringen er sluppet. Undersøg årsagen til fejlen og start aldrig motoren før fejlen er rettet.
 - Hvis en ledning fanges i sværdet, skal motoren altid stoppes inden ledningen forsøges fjernet. Hvis ledningen forsøges fjernet, mens motoren kører, kan sværdet begynde at arbejde i samme øjeblik ledningen er væk, hvilket kan forårsage alvorlige personskader.
 - Inden hækkeklipperen lægges på jorden, skal det kontrolleres, at sværdet også er stoppet.
Bemærk, at inertien i sværdet kan få det til at arbejde et øjeblik efter gasreguleringen er sluppet selv om motoren går i tomgang.

1. SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -

Brugerens ansvar

- Pas på ikke at klippe i hårde emner, som f.eks., ledninger og jernbånd. Det kan blive årsag til uheld med personskader.
Hvis hækkeklipperen rammer en genstand, stop motoren omgående og kontroller om der er skader på sværdet. Hvis sværdet har nogen form for skader, revner, er bøjet, misfarvet pga. varme eller er slidt kraftigt, må det aldrig anvendes.
Hvis et sværd med revner anvendes, kan stykker fra sværdet falde af.
- Hækkeklipperen er defekt, når motoren kører i tomgang, men sværdet bliver ved med at arbejde. Stop motoren omgående og få justeret hastigheden på tomgangen. Kontakt en autoriseret Honda forhandler.
- Hold alle møtrikker, bolte og skruer fastspændt, så hækkeklipperen altid er i god driftmæssig stand. Regelmæssig vedligeholdelse er vigtig for brugerens sikkerhed og til at bibeholde den store ydelse fra hækkeklipperen.
- Anvend aldrig hækkeklipperen med slidte eller beskadigede dele. Defekte dele skal udskiftes, ikke repareres. Udskift slidte og defekte dele med originale Honda reservedele. Uoriginale reservedele kan beskadige hækkeklipperen og blive en sikkerhedsrisiko.
- Hold fast hækkeklipperen med begge hænder under brug, for altid at bevare den fulde kontrol med den.
- Klip altid så sværdet vender væk fra brugeren.
Drej aldrig sværdet, så det kommer i nærheden af brugerens krop.
- Anvend aldrig hækkeklipperen med strakte arme. Anvend aldrig hækkeklipperen fra en stige og andre ustabile forhøjninger.
- Skader der skyldes vibrationer og kulde:
Man kan risikere at føle en prikken eller brændende smerte i fingrene og fingrene kan miste farven, afhængigt af brugerens kondition. Det er bevist, at disse symptomer kan komme fra vibrationer og/eller udsættelse for kulde.
Det specifikke tidspunkt for hvornår disse symptomer opstår, er ikke helt klarlagt, men husk følgende regler:
 - Begræns tiden hækkeklipperen anvendes pr. dag.
En dags arbejde skal bestå af arbejde med hækkeklipperen og andet arbejde uden brug af håndholdt værktøj, der udsætter brugeren for vibrationer.
 - Hold varmen, især på hænder, håndled og arme.
 - Hold pauser med korte intervaller og motioner godt med armene for at opretholde blodcirkulationen. Undgå rygning under arbejdet.
 - Føles utilpashed, rødmen eller hævelse på fingrene, efterfulgt af tab af farve og manglende følelse i fingrene, kontakt omgående læge.
- Skader forvoldt af arbejde med gentagne bevægelser:
Arbejde med gentagelse af de samme bevægelser i længere tid kan også forårsage skader. Vær opmærksom på følgende råd for at minimere risikoen for skader.
 - Undgå gentagne bevægelser ved skiftevis at arbejde med håndleddene i en bukket, strakt eller drejet stilling.
 - Tag regelmæssige pauser for at mindske effekten af arbejdet med de gentagne bevægelser. Brug den nødvendige tid, når et arbejde skal udføres med gentagne bevægelser. Undgå hastværk i arbejdet med hækkeklipperen.
 - Hvis der føles en dunken og/eller følelsen forsvinder i fingre, hænder, håndled og/eller arme, kontakt omgående læge.

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -

Sikkerhed med børn

- Hold børn indendørs og overvåget hele tiden, når hækkeklipperen anvendes i nærheden. Børn bevæger sig hurtigt og kan tiltrækkes af hækkeklipperen og dens aktivitet.
- Forvent aldrig, at børn forbliver, hvor de sidst var. Vær opmærksom og stop hækkeklipperen, hvis der kommer børn ind på området, hvor hækkeklipperen anvendes.
- Børn bør aldrig have lov til at anvende hækkeklipperen, selv ikke under opsyn af en voksen.

Risiko for udkast af genstande

Genstande, der rammes af sværdet, kan blive kastet væk fra hækkeklipperen med stor kraft og kan forvolde personskader.

- Kontroller grundigt området, hvor hækkeklipperen skal anvendes og fjern alle genstande (sten, grene, ledninger, kødben og lignende), som vil kunne blive ramt af sværdet.

Risiko for brand og forbrænding

Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere under særlige forhold. Udvis stor forsigtighed, når der arbejdes med benzin.

Opbevar benzin utilgængeligt for børn.

- Opbevar kun benzin i godkendte benzindunke.
- Påfyld kun benzin udendørs og undgå rygning under påfyldningen.
- Påfyld benzin inden start af motoren. Tag aldrig tankdækslet af benzintanken og forsøg aldrig at påfylde benzin, mens motoren kører og mens motoren er varm.
- Hvis der spildes benzin, må motoren aldrig startes på stedet, men flyt hækkeklipperen væk fra den spildte benzin og undgå alle former for åben ild indtil benzinen er fordampet.
- Spænd tankdækslet fast og luk dækslet på benzindunken korrekt efter påfyldning.
- Når motoren startes efter påfyldning, skal det kontrolleres, at hækkeklipperen er mindst 3 meter fra stedet, hvor benzinen blev påfyldt.
- Opbevar aldrig hækkeklipperen med benzin i tanken indendørs i en bygning, hvor der er risiko for benzindampe kan komme i nærheden af åben ild, gnister og høj varme.
- Lad motoren køle af inden hækkeklipperen stilles til opbevaring.
- For at minimere risikoen for brand, skal hækkeklipperen, især motoren, lydpudden og benzintanken holdes fri for græs, blade og fedt.
Opbevar aldrig planteaffald indendørs eller i nærheden af bygninger.
- Hvis benzintanken skal tømmes inden opbevaringen, skal dette ske udendørs, når motoren er kølet af.

1. SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL:

- For at sikre risikofri drift -

Risiko for kulilteforgiftning

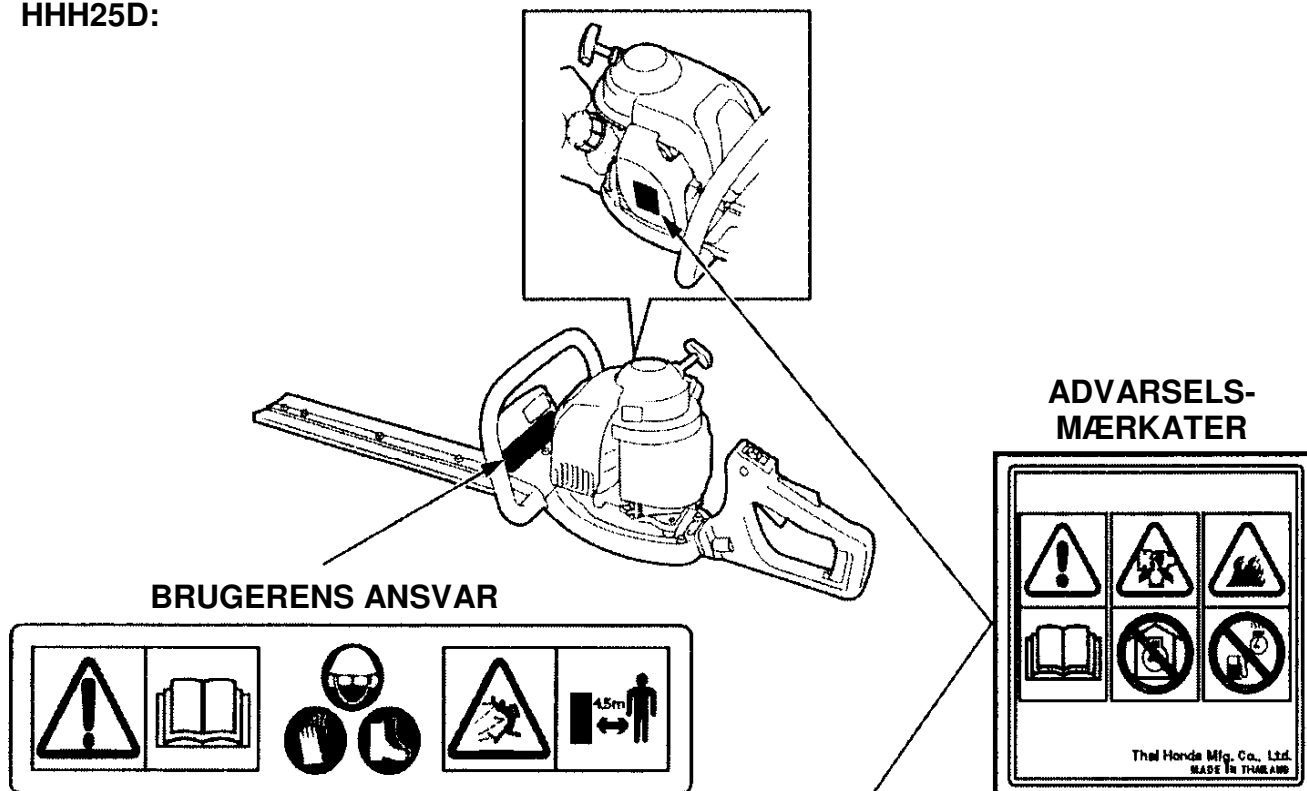
Udstødningsgas indeholder giftig kulilte, som er en farveløs og lugtfri gas. Indånding kan forårsage tab af bevidstheden og senere død.

- Hvis motoren kører et sted, som er helt eller delvist lukket, kan luften i rummet komme til at indeholde en skadelig mængde udstødningsgas. For at undgå opbygning af en skadelig mængde gas, sørg altid for god ventilation.
- Udskift altid en defekt lydpotte.
- Lad aldrig motoren køre i lukkede rum, hvor kulilte kan samles.

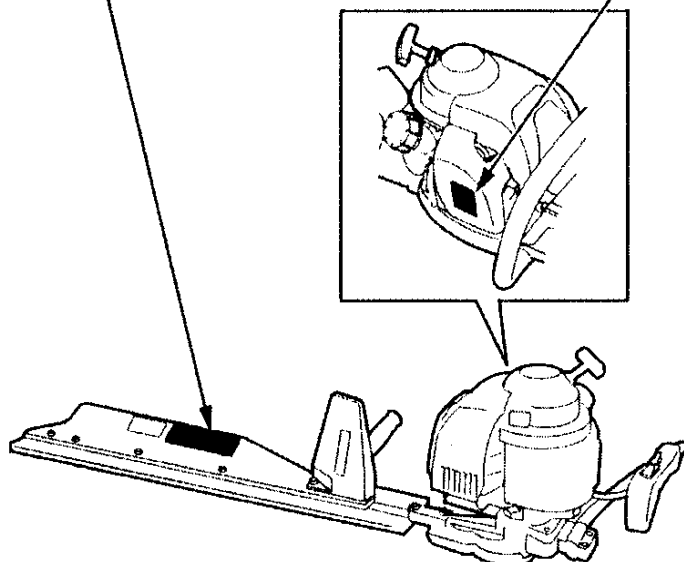
Hækkeklipperen skal anvendes med omtanke. Derfor er der placeret mærkater på hækkeklipperen, for at minde om de vigtigste forholdsregler, som skal anvendes under brug af hækkeklipperen. Meningen med mærkaterne er forklaret på side 5.

Disse mærkater skal betragtes, som en del af hækkeklipperen. Hvis en mærkat falder af eller bliver svær at læse, kontakt en autoriseret Honda forhandler for udskiftning.

HHH25D:



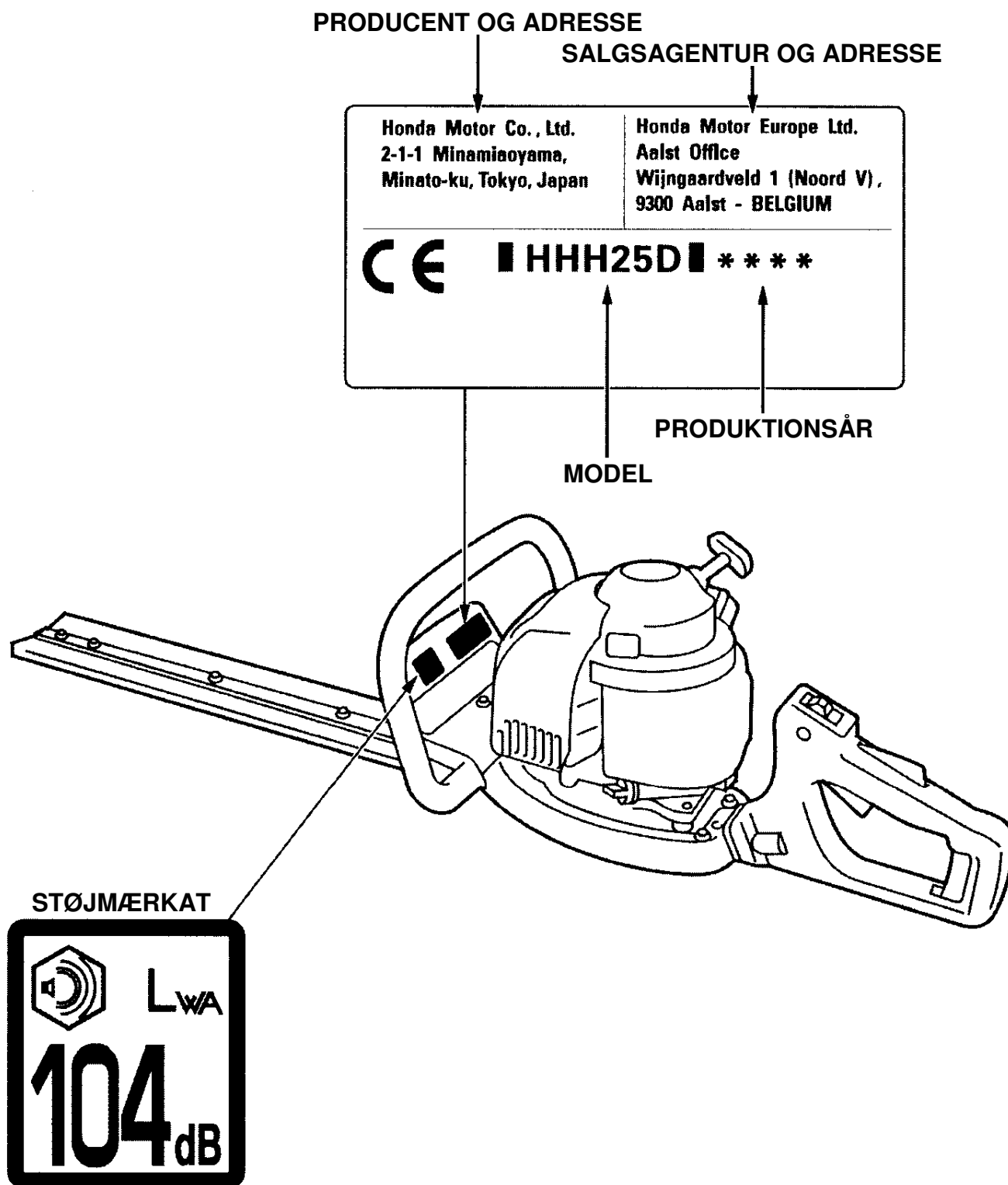
HHH25S:



2. SIKKERHEDSMÆRKNING

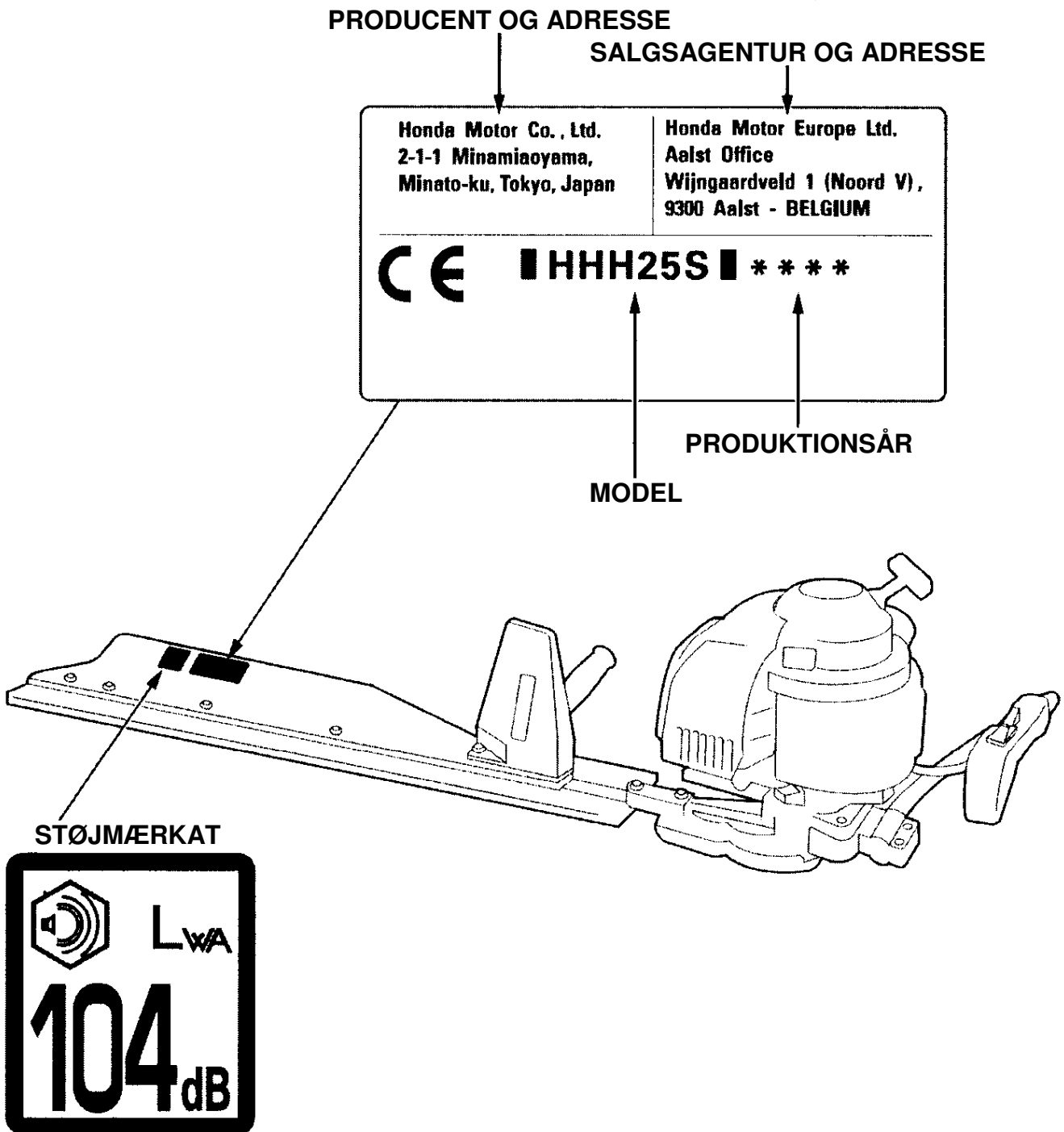
Placering af CE og støjmærkat

HHH25D:
CE MÆRKAT



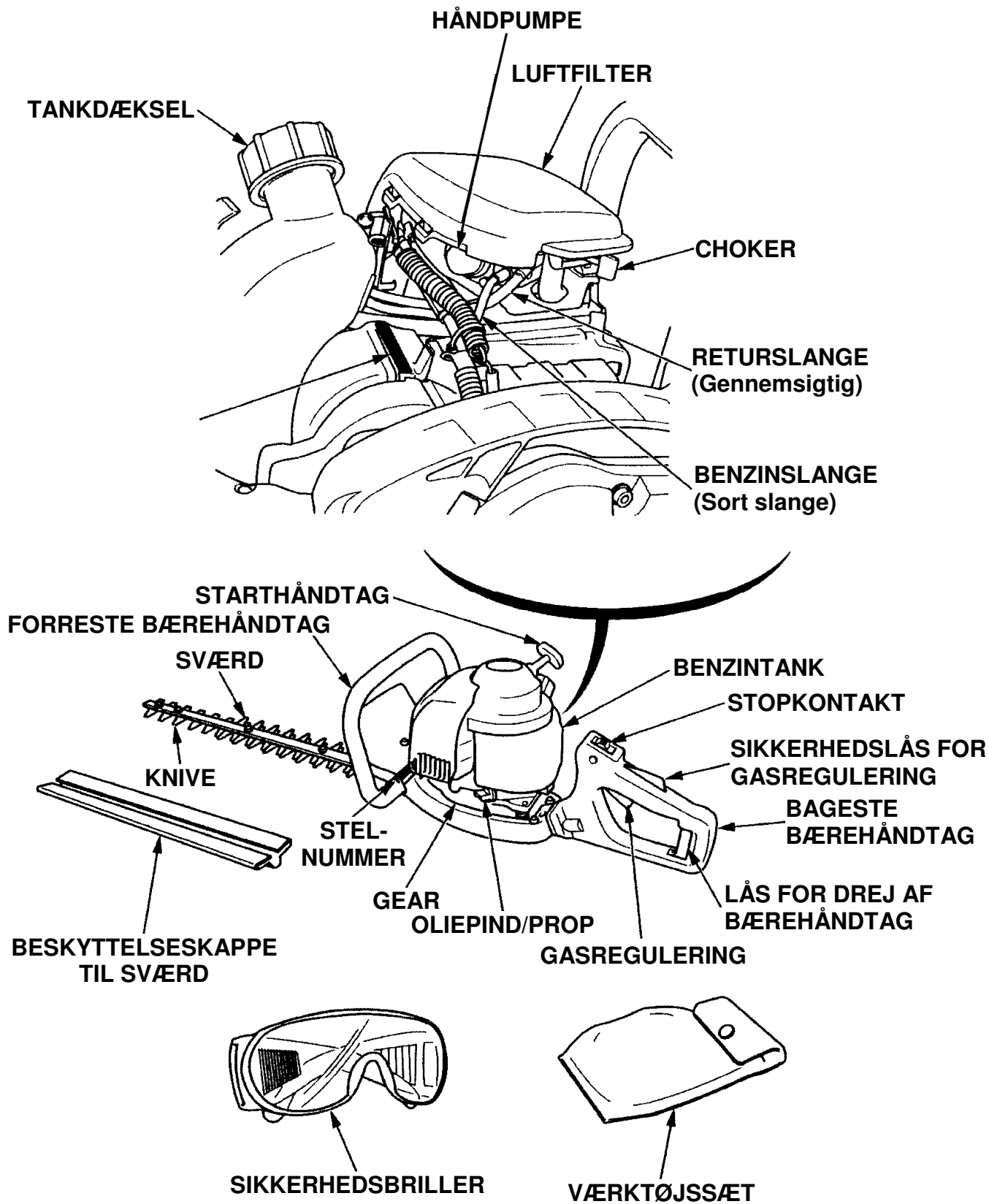
Placering af CE og støjmærkat

HHH25S:
CE MÆRKAT

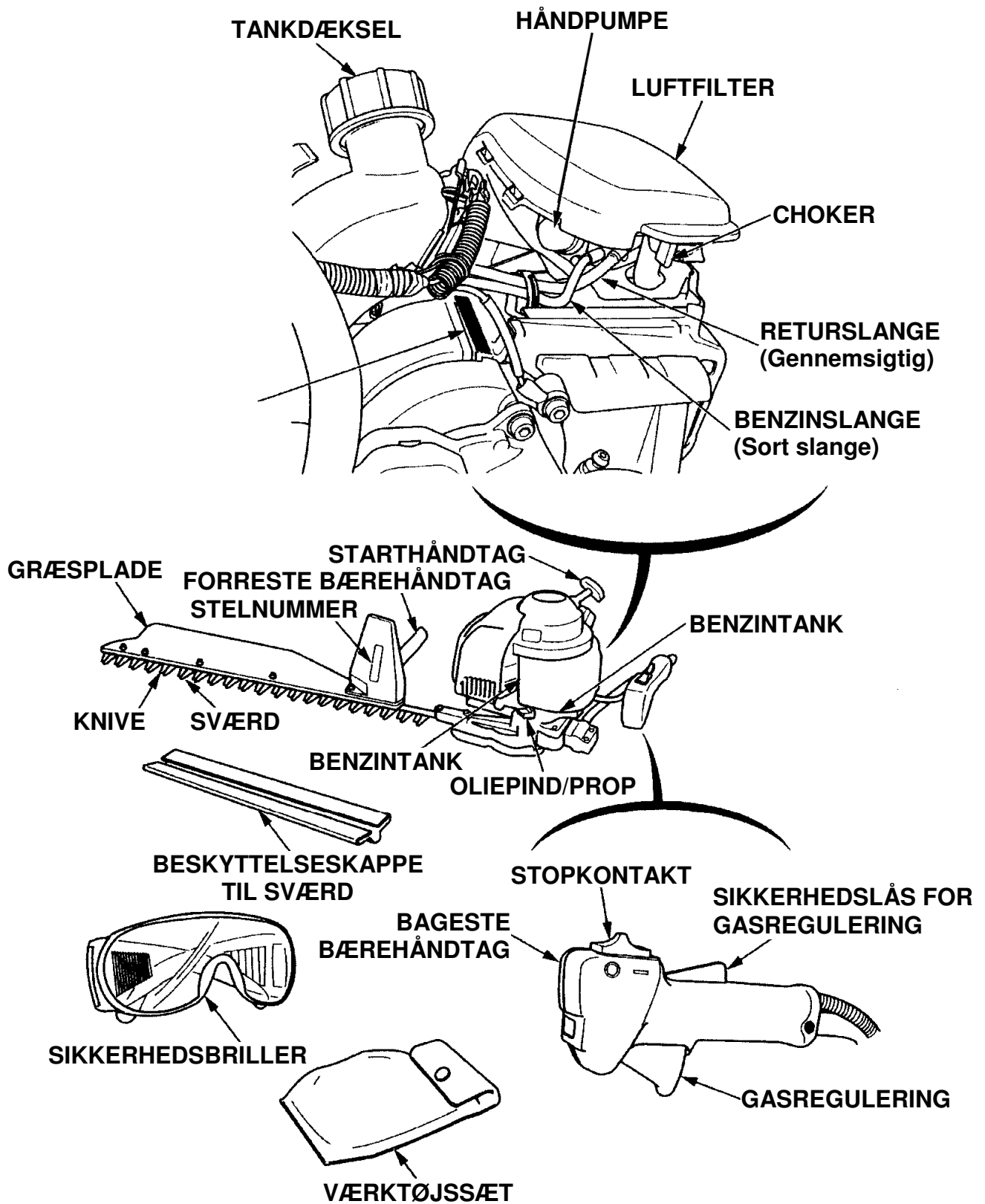


3. DE VIGTIGSTE DELE

HHH25D:



HHH25S:



3. DE VIGTIGSTE DELE

Noter stelnummer og motornummer (se siderne 16 og 17) i felterne nedenfor. Disse numre er nødvendige ved bestilling af reservedele og ved henvendelse om teknisk bistand og ved eventuel garanti.

Stelnummer: _ _ _ _ _ — _ _ _ _ _

Motornummer: _ _ _ _ _ — _ _ _ _ _

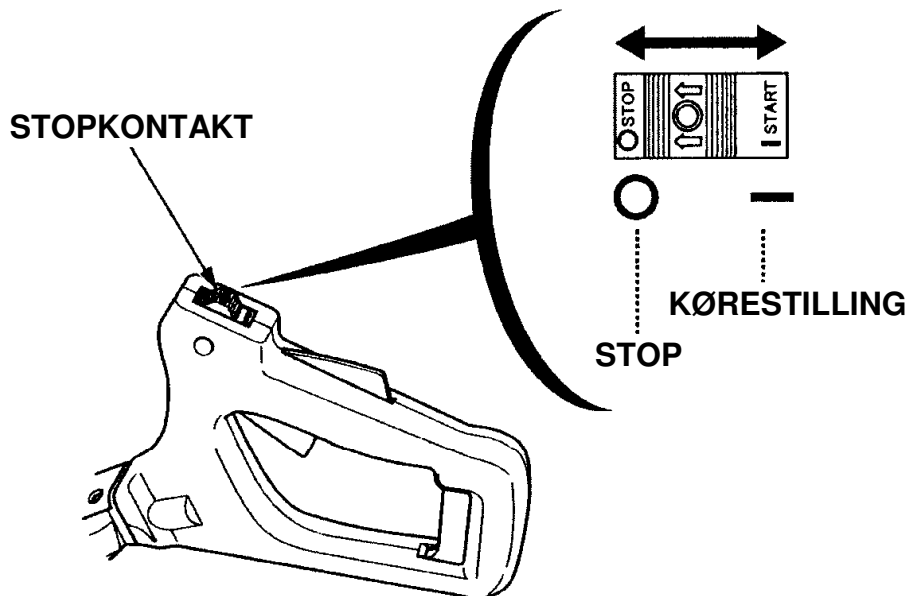
1. Stopkontakt

Stopkontakten tænder og slukker for tændingen på motoren.

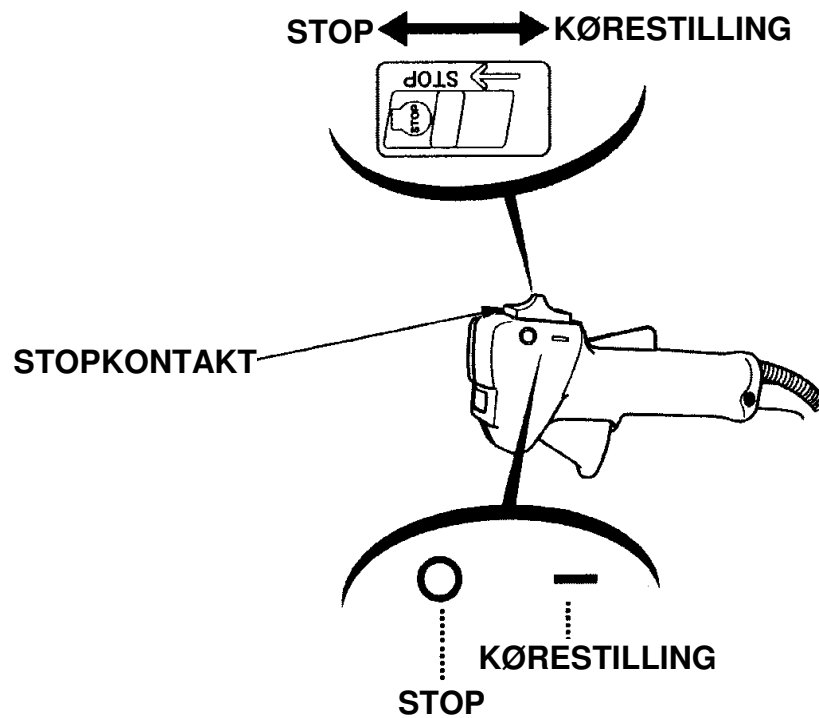
Stopkontakten skal være i kørestilling for at motoren kan startes.

Skubbes stopkontakten frem på stop, stopper motoren.

HHH25D:



HHH25S:



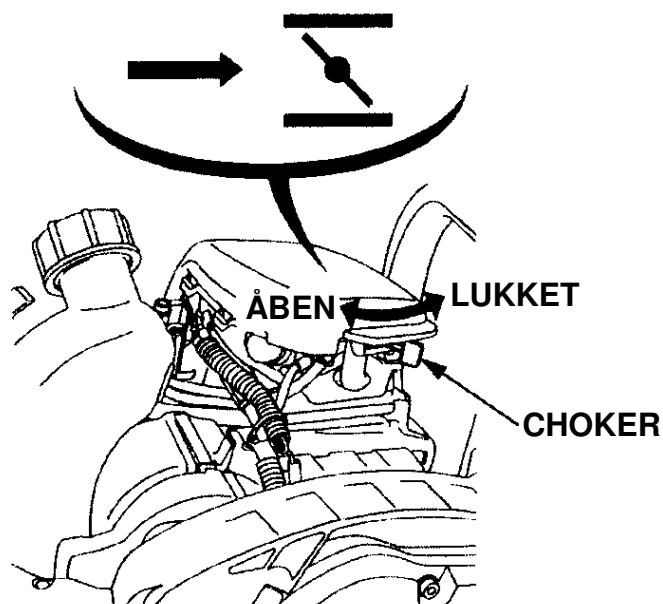
4. BETJENINGSGREB

2. Choker

Chokeren åben og lukker chokerventilen i karburatoren.

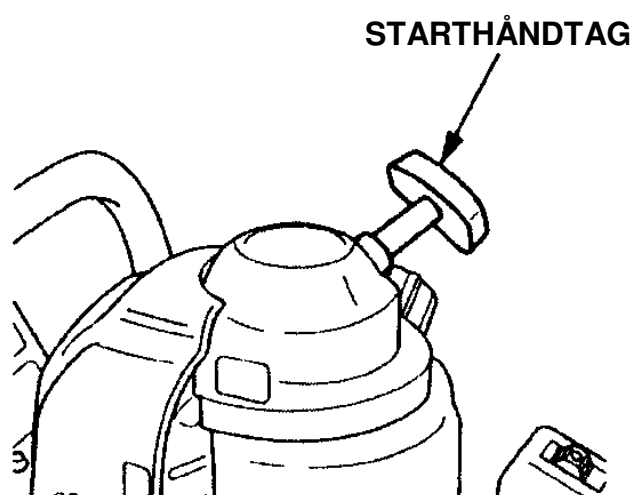
Når chokeren lukkes giver karburatoren en federe benzinblanding til start af en kold motor.

Når chokeren er åbnet giver karburatoren den korrekte benzinblanding til drift efter motoren er startet og til start af en varm motor.



3. Starthåndtag

Anvend starthåndtaget til start af motoren.



4. Gasregulering

Gasreguleringen kontrollerer motorens omdrejninger.

Når gasreguleringen trykkes op i håndtaget og slippes, som vist nedenfor, vil motoren køre hurtigere og langsommere.

OBS:

- Låsen til gasreguleringen skal trykkes ned inden gasreguleringen kan aktiveres.

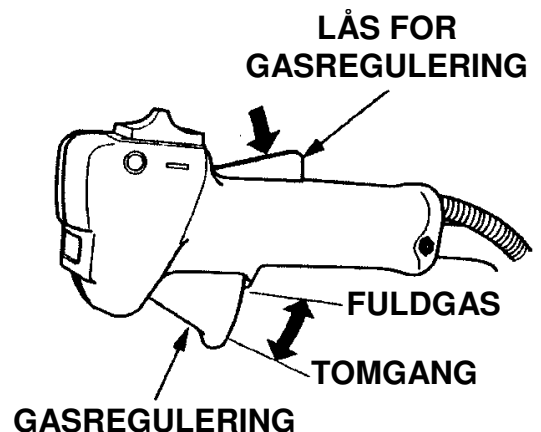
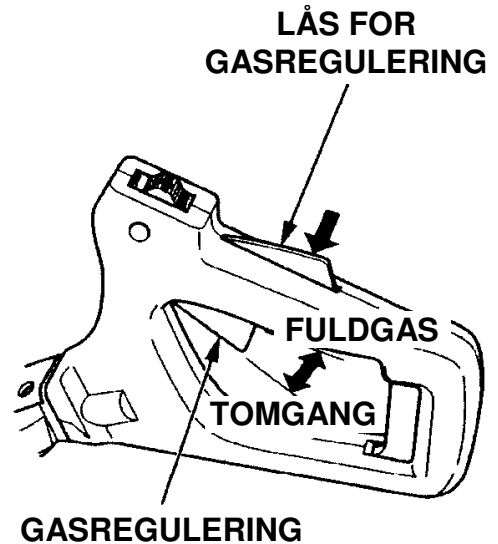
Tryk gradvist på gasreguleringen, motorens omdrejninger øges og sværdet begynder at arbejde.

Tryk yderligere på gasreguleringen og motoren accelererer til omdrejningerne, som skal bruges under drift.

Når gasreguleringen slippes, vil motorens omdrejninger mindskes, dog vil sværdet fortsætte med at arbejde en tid pga. inertien, for til sidst at stoppe.

Lås for gasregulering

Låsen for gasreguleringen gør det muligt at aktivere gasreguleringen. Gasreguleringen kan ikke aktiveres, før låsen er trykket ned.



5. FORBEREDELSE INDEEN START

For at opnå et sikkert og effektivt arbejde med hækkeklipperen, bør ”Forberedelser inden start” altid udføres før arbejdet påbegyndes:

ADVARSEL:

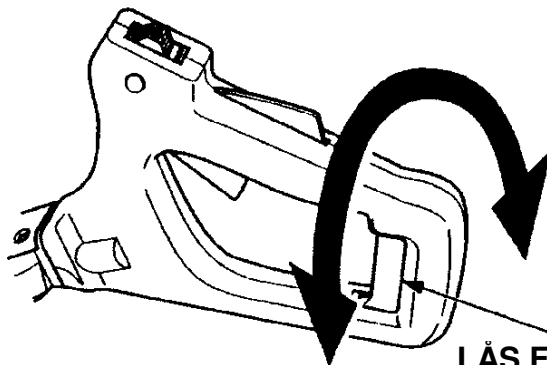
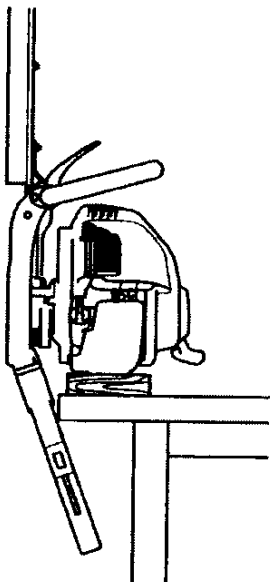
- Udfør kun ”Forberedelser inden start”, når hækkeklipperen ligger på en plan, vandret flade med motoren stoppet og tændrørshætten taget af.

1. Kontrol af motoroliens niveau

BEMÆRK:

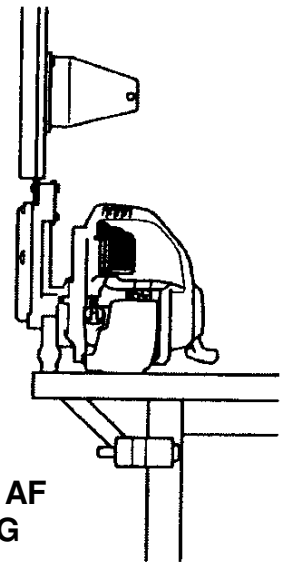
- Kørsel med for lidt motorolie på motoren vil forvolde alvorlige skader på den.
1. Monter beskyttelseskappen på sværdet, placer hækkeklipperen lodret på et vandret bord og hold fast i sværdet.
HHH25D: Drej det bageste bærehåndtag 90° med eller mod uret. Placer hækkeklipperen på en plan vandret flade og skru oliepinde/proppen af.

HHH25D:



LÅS FOR DREJ AF
BÆREHÅNDTAG

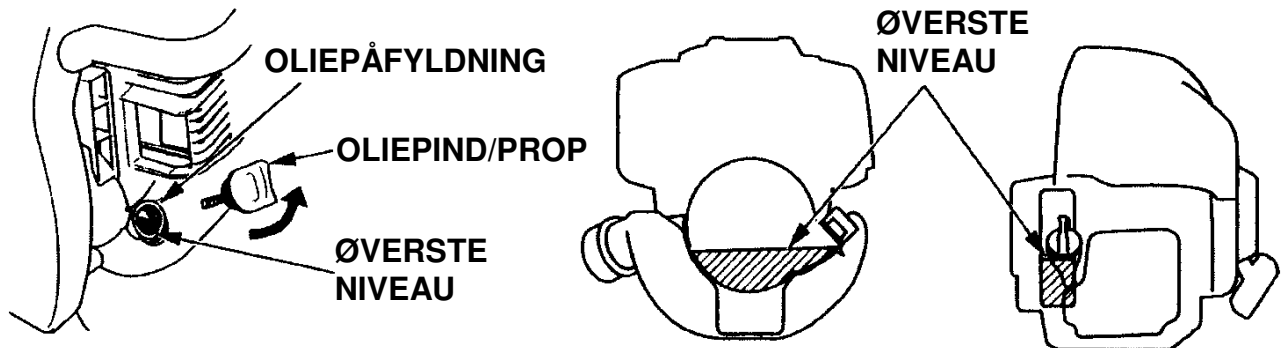
HHH25S:



2. Kontroller niveauet på motorolien: olien bør stå op til kanten af påfyldningshullet og kontroller også om motorolien ser meget beskidt og forurenet ud.
3. Hvis niveauet på motorolien er lavt, fyldes op til kanten af påfyldningshullet med den anbefalede motorolie (se side 23).
Hvis motorolien er meget beskidt og forurenet, skal den skiftes (se side 44).
4. Monter oliepinde/proppen.

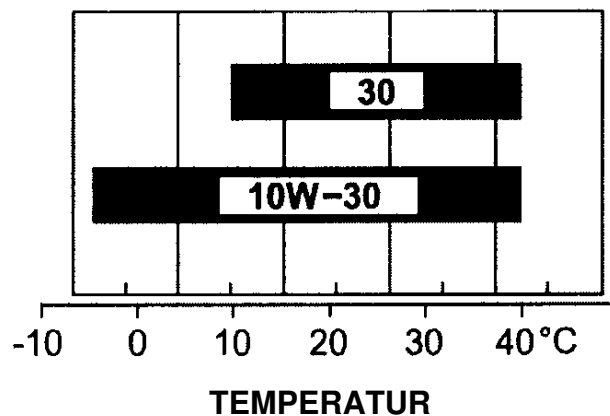
For hver 10 timers drift skal motorolien kontrolleres og efterfyldes, så olien står op til kanten af påfyldningshullet.

Indhold motorolie: 0,08 liter



Anvend Honda motorolie eller en tilsvarende 4-takts motorolie, der svarer til kravene for API klassifikationen SE eller højere. Kontroller altid mærkaten med API klassifikationen på olie-dunken, at den indeholder bogstaverne SE eller højere.

SAE 10W 30 anbefales til almindelig brug. Andre viskositeter vist i skemaet kan anvendes, når temperaturen er indenfor intervallet.



BEMÆRK:

- Brug af en ikke selvrensende motorolie eller en 2-taktsmotorolie vil forkorte motorens levetid.

5. FORBEREDELSE INDEEN START

2. Kontrol af benzinstand

Anvend ren, frisk automobilbenzin, med et oktantal på mindst 92 (blyfri benzin anbefales, da det vil minimere dannelse af koks i forbrændingskammeret).

Brug aldrig olieblandet eller uren benzin. Undgå snavs, støv og vand i benzintanken.

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold.**
- **Påfyld kun benzin på steder med god ventilation og altid med hækkeklipperen stoppet. Rygning og brug af åben ild skal undgås på stedet, hvor hækkeklipperen bliver fyldt op og hvor benzinen opbevares.**
- **Undgå overfyldning af benzintanken (der bør ikke være benzin i påfyldningsstudsens). Kontroller, at tankdækslet er skruet korrekt fast efter påfyldningen.**
- **Pas på ikke at spilde benzin. Benzindampe og spildt benzin kan bryde i brand. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden hækkeklipperen startes.**
- **Undgå hyppig eller længere tids kontakt benzin/hud og indånding af dampe. Opbevar benzin utilgængeligt for børn.**

BEMÆRK:

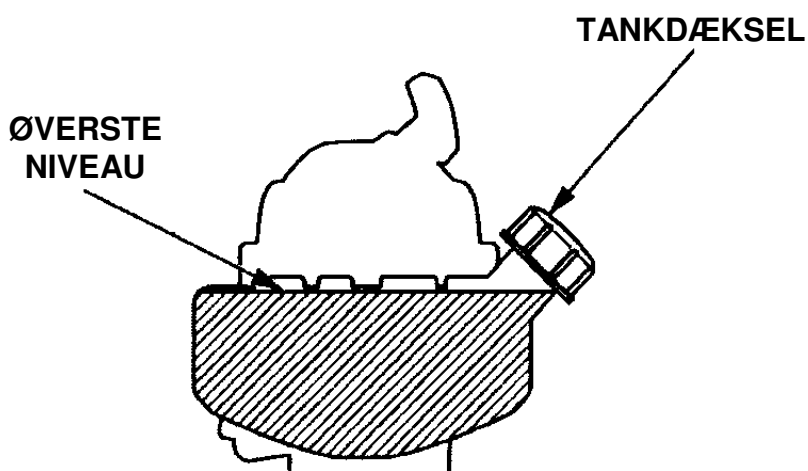
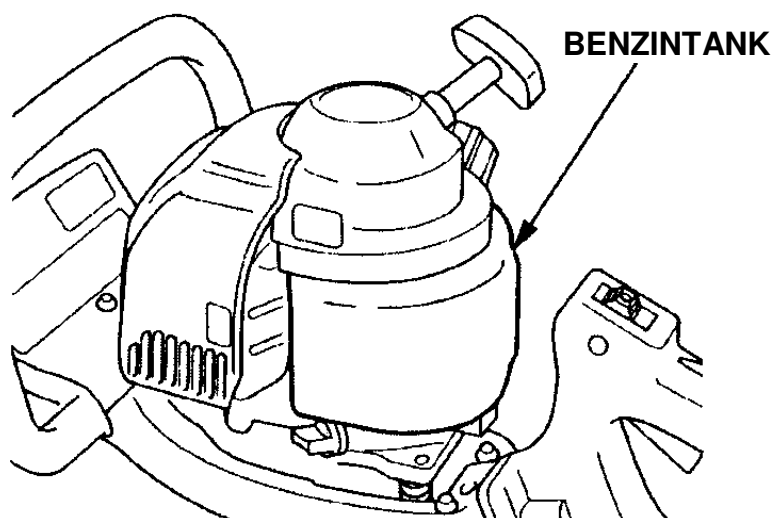
- **Anvendelsen af benzinerstatninger kan ikke anbefales; de kan være skadelige for delene i benzinsystemet.**

5. FORBEREDELSE INDEEN START

Påfyld kun benzin på steder med god ventilation og altid kun med motoren stoppet. Hvis motoren lige har kørt, lad den køle ned inden påfyldningen. Påfyld aldrig benzin indendørs, hvor benzindampe kan komme i kontakt med åben ild og gnister.

1. Kontroller benzinstanden ved at se ind i benzintanken, når hækkklipperen er placeret med tankdækslet opad.
2. Hvis der mangler benzin, påfyldes op til øverste niveau, som beskrevet. Skru tankdækslet af gradvist, så trykket i benzintanken udlignes. Benzinen i tanken kan sprøjte ud, hvis tankdækslet skrues af for hurtigt.

Tankindhold: 0,45 liter



5. FORBEREDELSE INDEEN START

OBS:

- Benzin nedbrydes meget hurtigt afhængigt af faktorer som sollys, temperatur og tid. I værste fald kan benzinen nedbrydes indenfor 30 dage. Brug af nedbrudt benzin kan forårsage alvorlige skader på motoren (tilstoppet karburator, hængende ventiler). Sådanne skader, der skyldes nedbrudt benzin, er ikke dækket af Hondas garanti: For at undgå ovenstående, bør nedenstående retningslinjer følges nøje:
- Anvend kun den korrekte benzintype (se side 24).
- Anvend kun frisk benzin.
- For at mindske nedbrydningen, bør benzin altid opbevares i en godkendt benzindunk.
- Ved opbevaring i længere tid (mere end 30 dage), tøm benzintanken og karburatoren (se side 52).

Benzin indeholdende karburatorsprit

Hvis det besluttes at anvende benzin, der indeholder sprit, skal det kontrolleres, at oktantal for alkoholen er mindst lige så høj, som det er foreskrevet af Honda. Der findes to typer karburatorsprit - ætylalkohol og metanol. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 10 % ætylalkohol. Anvend aldrig en benzin/spritblanding, der ikke samtidigt indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstoffer. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 5 % metanol, selvom det indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstof.

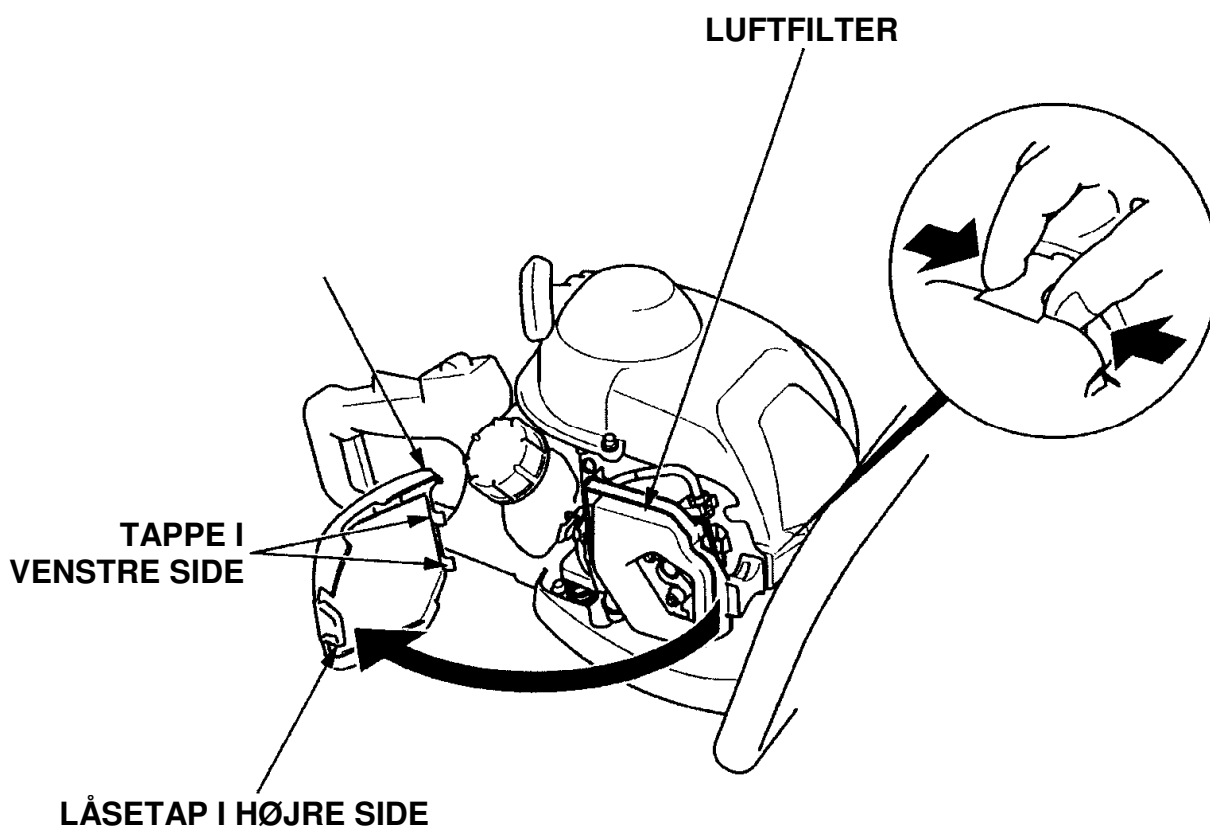
OBS:

- Beskadigelser i benzinsystemet eller problemer med motorens trækraft, der skyldes brug af benzin med sprit, er ikke dækket af garantien. Honda kan ikke tiltræde anvendelse af benzin indeholdende sprit, da virkningen af dette ikke er fuldt ud belyst endnu.
- Inden køb af benzin fra en ikke er kendt tankstation, bør det kontrolleres om benzinen indeholder sprit og hvis den indeholder sprit, da hvilken art og mængde. Hvis der under drift med benzin indeholdende sprit eller benzin, der muligvis indeholder sprit, bemærkes nogen uregelmæssigheder, skift straks til benzin der ikke indeholder sprit.

3. Kontrol af luftfilter

BEMÆRK:

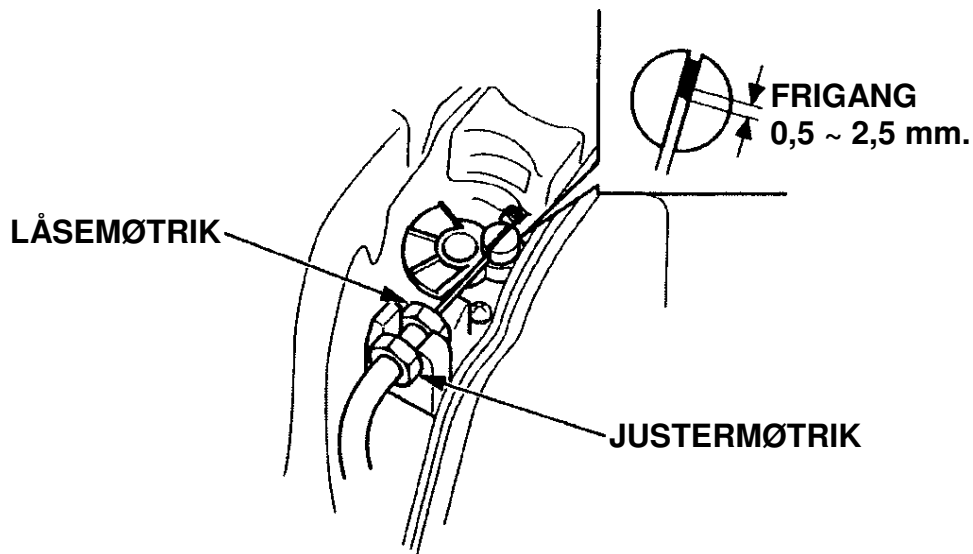
- Kør aldrig uden luftfilter, det vil forårsage kraftig slitage på motoren.
1. Luk chokeren (se side 32).
 2. Tag luftfilterdækslet af ved at trykke på låsen i højre side af luftfilterdækslet og hægt det af de to tappe i venstre side.
 3. Tag luftfiltret ud af luftfilterhuset. Kontroller luftfiltret for snavs.
 4. Hvis luftfiltret er beskidt, rengøres eller udskiftes det. (Rengøring, se side 45)
 5. Monter luftfiltret.
 6. Monter dækslet ved at hægte tappene fast i venstre side og trykke låsen i hak i højre side.



5. FORBEREDELSE INDEEN START

4. Kontroller frigangen i gaskablet

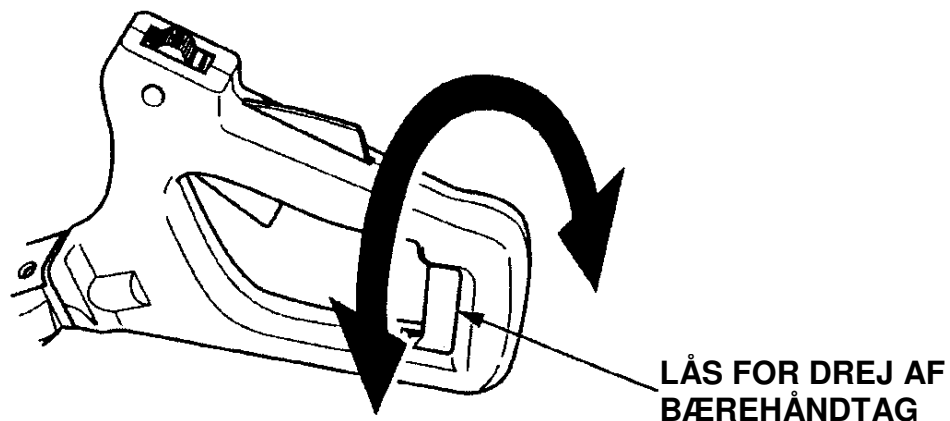
- Kontroller frigangen for enden af gaskablet ved at trykke og slippe på gasreguleringen nogle gange. Der bør være 0,5 ~ 2,5 mm. frigang, som vist.



- Kontroller at gasreguleringen kan bevæges ubesværet og altid vender tilbage til tomgang.

5. Kontroller det bageste bærehåndtag (HHH25D)

- Kontroller at det bageste bærehåndtag drejer ubesværet, når låsen for drej trykkes ind.
- Kontroller at håndtaget låser, når det er i midterstilling, drejet til højre og drejet til venstre og låsen er sluppet.



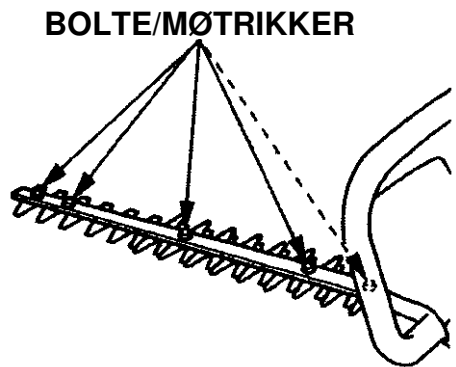
6. Kontrol af sværdet

ADVARSEL:

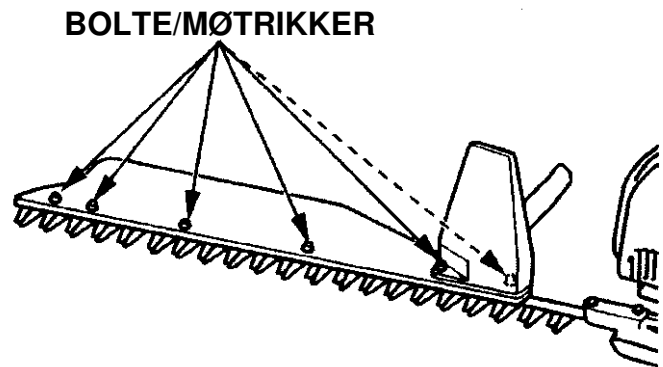
- Af sikkerhedsgrunde, skal sværdet altid kontrolleres for slitage og skader, samt kontrol for at alle bolte og møtrikker er korrekt fastspændt inden start. Anvendelse af hækkeklipperen med et slidt, revnet eller beskadiget sværd kan være årsag til personskader og skader på hækkeklipperen. Et slidt, revnet eller beskadiget sværd kan knække og disse stykker kan ramme brugeren og hjælpere og forårsage død og alvorlige personskader.

BEMÆRK:

- Bær arbejdshandsker til beskyttelse af hænderne, når der arbejdes med sværdet.
1. Stop motoren og kontroller at stopkontakten er på stop.
 2. Tag først beskyttelseskappen af sværdet, når hænderne er beskyttet af arbejdshandsker.
 3. Kontroller om bolte og møtrikker er korrekt spændt. Spænd bolte og møtrikker, hvis de er løse. Hvis brugeren ikke kan gøre dette korrekt, kontakt en autoriseret Honda forhandler.

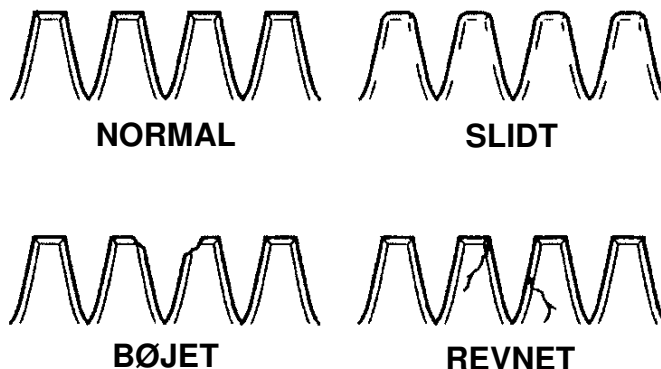


HHH25D:



HHH25S:

4. Kontroller sværdet for slitage, skævhed, revner, misfarvning på grund af varme og alle andre former for skader. Hvis der er problemer med sværdet, kontakt en autoriseret Honda forhandler.

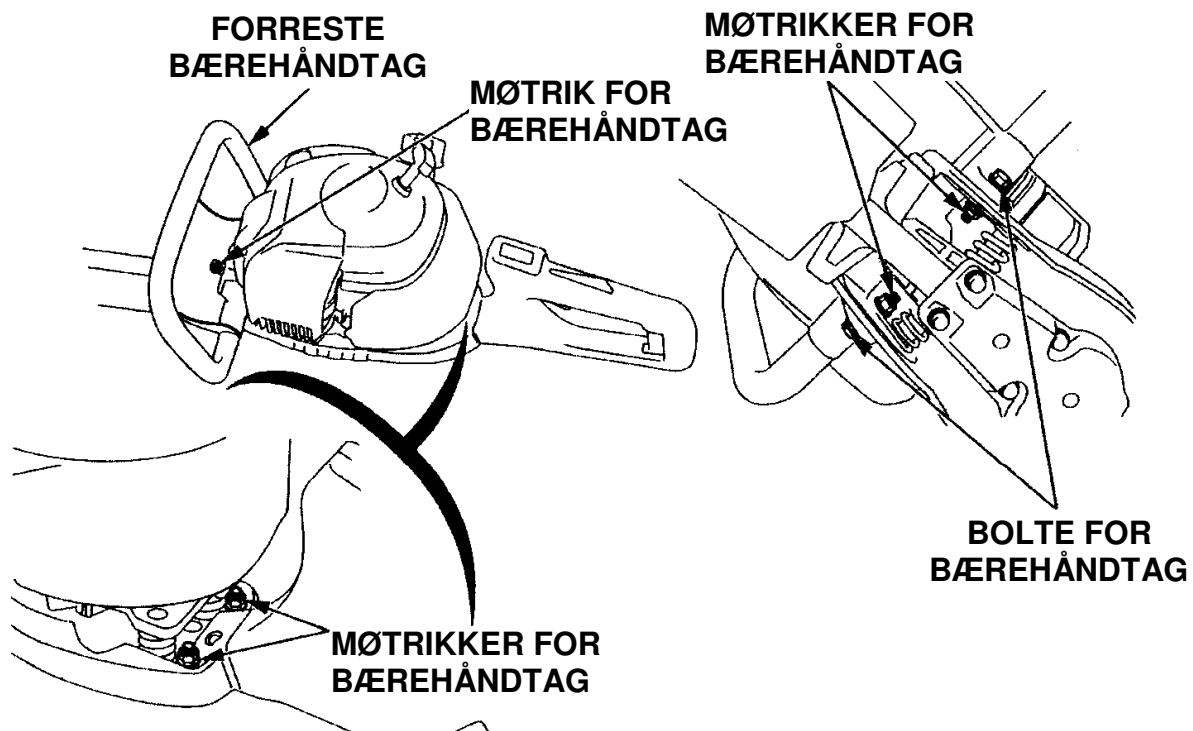


5. FORBEREDELSE INDEEN START

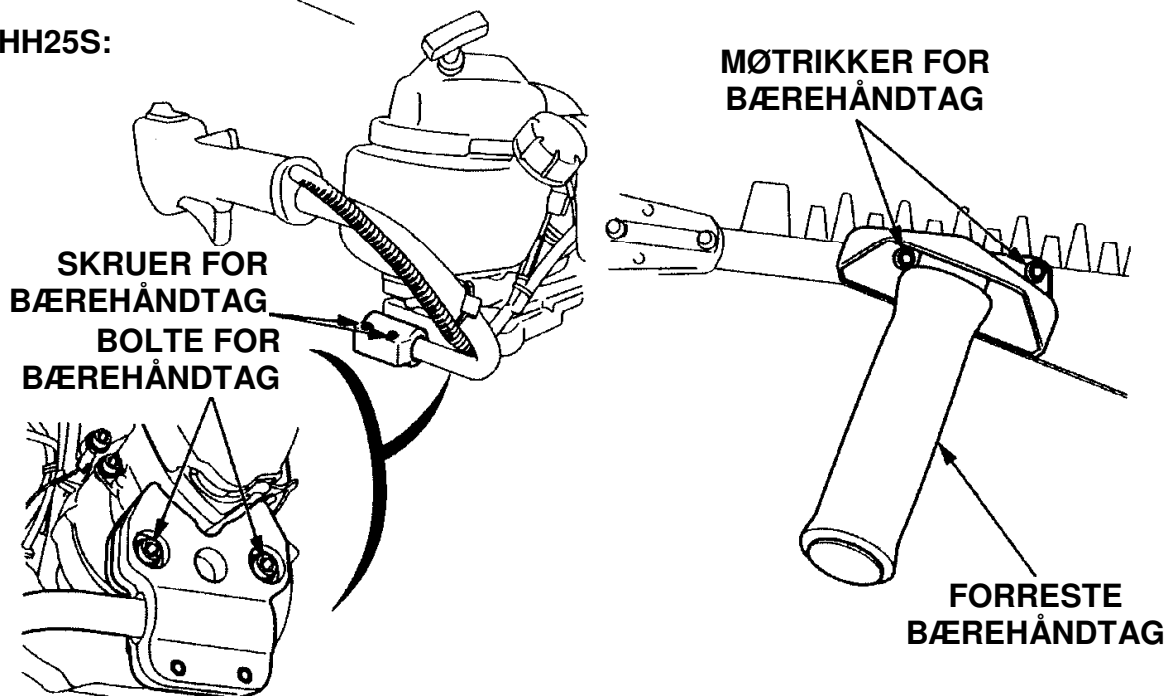
7. Kontroller alle bolte og møtrikker

1. Kontroller at hver bolt og møtrik er spændt. Efterspænd om nødvendigt.
2. Kontroller boltene og skruerne, der holder håndtagene og spænd dem om nødvendigt.

HHH25D:



HHH25S:



ADVARSEL:

- Udstødningssgas indeholder giftig kulilte. Lad aldrig motoren køre i lukkede rum. Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- Start motoren på et sted hvor der ikke er andre personer, børn, kæledyr og nærliggende bygninger. Kontroller at der ikke er nogen forhindringer på stedet, hvor hækkeklipperen skal anvendes.

BEMÆRK:

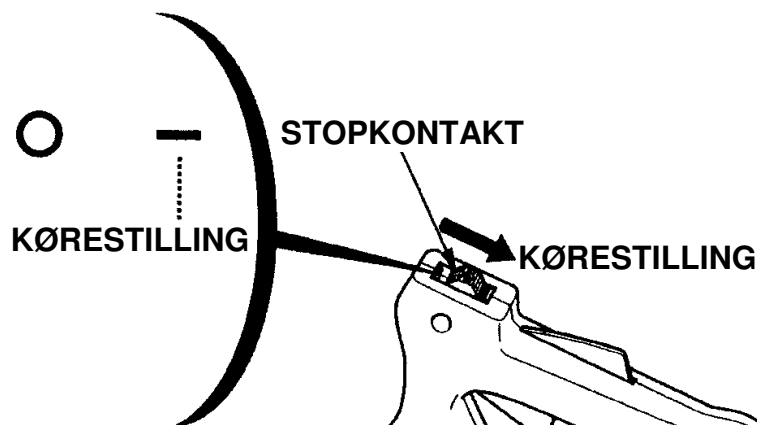
- Start ikke motoren, medmindre hækkeklipperen ligger på jorden. Hækkeklipperen kan foretage uventede bevægelser og forvolde skade på benene og andet.

OBS:

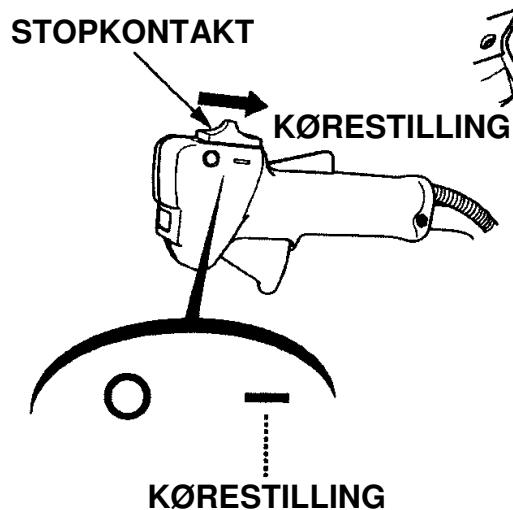
- Placer hækkeklipperen på et sted uden forhindringer og kontroller at sværdet ikke er i kontakt med jorden og andre genstande.

1. Tag beskyttelseskappen af sværdet.
2. Skub stopkontakten tilbage i kørestilling.

HHH25D:

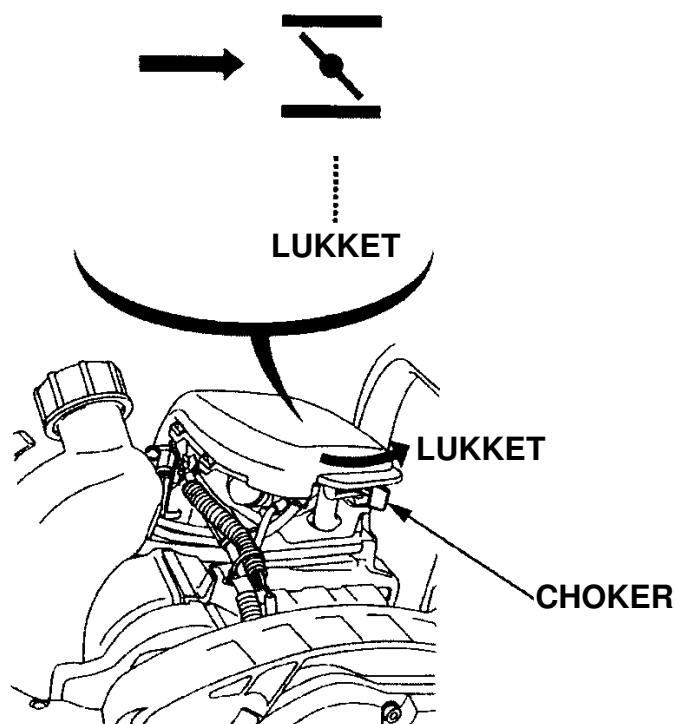


HHH25S:

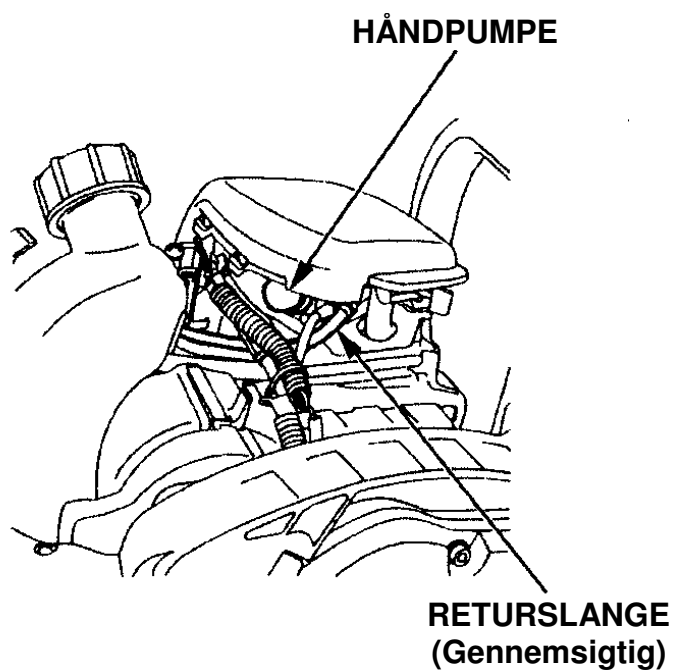


6. START AF HÆKKEKLIPPEREN

3. Inden start af en kold motor lukkes chokeren.
Til start af en varm motor, skal chokeren være åben.



4. Tryk nogle gange på håndpumpen indtil der løber benzin gennem den gennemsigtige returslange.

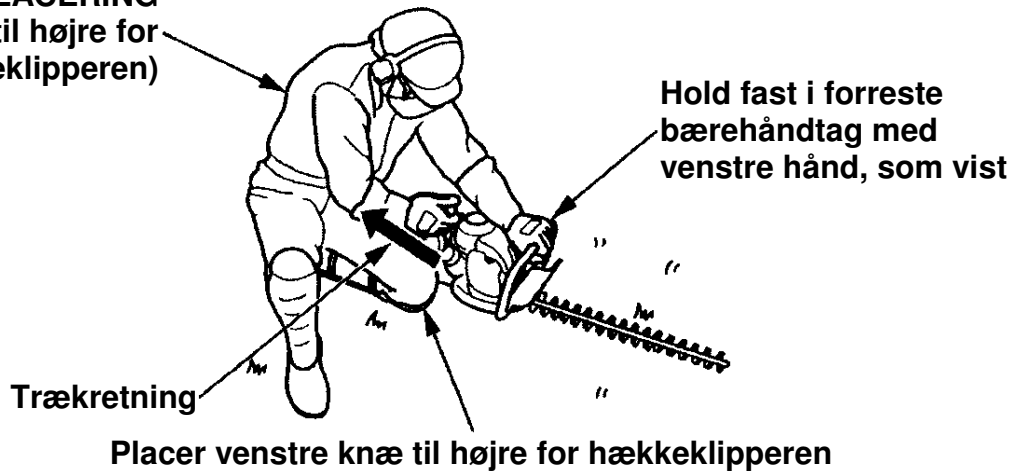


5. Træk i starthåndtaget indtil der mærkes modstand, hold fast i det forreste bærehåndtag og træk derefter hurtigt til. Før starthåndtaget langsomt tilbage.

HHH25D:

BRUGERS PLACERING

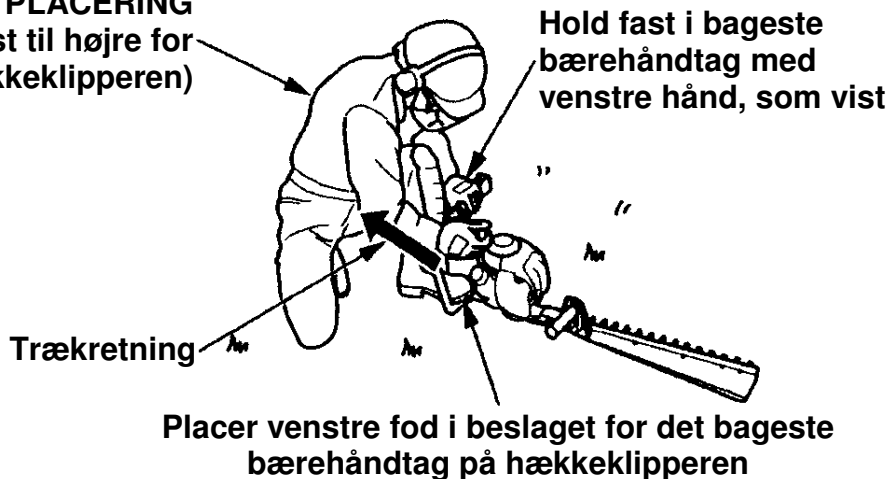
(Bagest til højre for hækkeklipperen)



HHH25S:

BRUGERS PLACERING

(Bagest til højre for hækkeklipperen)

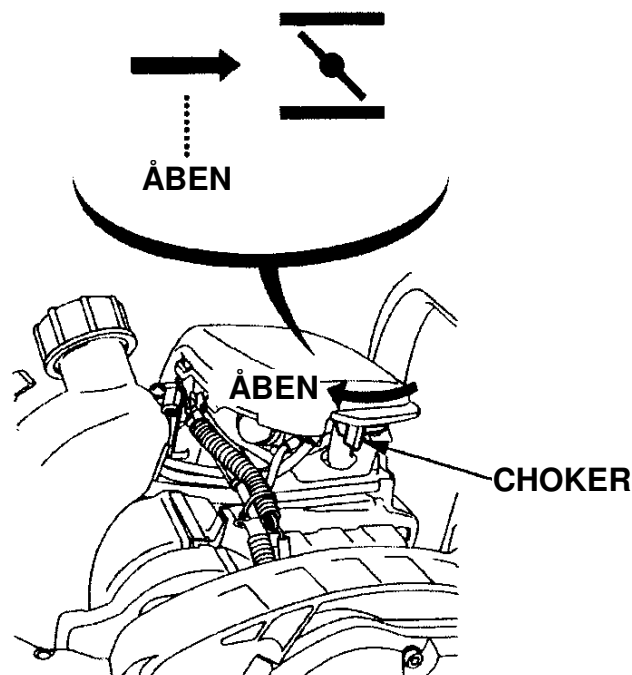


BEMÆRK:

- Træk i starthåndtaget med et hurtigt træk. Når motorens omdrejninger under start er tilstrækkeligt høje, vil gnisten til tændrøret blive kraftig. Hvis trækket i starthåndtaget er for langsomt, vil motoren muligvis ikke starte.
- Slip aldrig starthåndtaget, når det er trukket helt ud, hvis det farer tilbage mod motoren, kan det beskadige de omkringliggende dele.
- Træk aldrig i starthåndtaget, når motoren er i gang, selv ikke hvis det lyder, som motoren er ved at gå i stå.
- Anvend aldrig gasreguleringen under start af hækkeklipperen. Sværdet kan pludseligt begynde at arbejde, hvilket vil være farligt.

6. START AF HÆKKEKLIPPEREN

6. Hvis chokeren har været anvendt, skal den åbnes gradvist, efterhånden som motoren varmer op.



Start af en varm motor

Hvis motoren stoppes efter drift i varmt vejr og ved høj temperatur, bør den have tid til at køle ned inden den atter startes, hvis ikke, kan den muligvis ikke starte ved første træk i starthåndtaget.

Om nødvendig følg nedenstående procedure:

Vigtig sikkerhedsregel

Skub stopkontakten frem på stop, inden følgende procedure udføres. Dette vil sikre imod, at motoren starter og begynder kørsel med fuldgas, når gasreguleringen er aktiveret. Hvis motoren starter, med gasreguleringen trykket helt ind (fuldgas), vil sværdet også begynde at arbejde på fuld kraft. Dette vil kunne resultere i personskader.

1. Skub stopkontakten frem på stop.
2. Åben chokeren.
3. Hold gasreguleringen trykket ind (fuldgas).
4. Træk i starthåndtaget 3 ~ 5 gange.
5. Følg derefter retningslinjerne for start af motoren på side 31 og start motoren med chokeren åben.

Modifikation af karburatoren til drift i stor højde

Ved anvendelse af hækkeklipperen i store højder vil benzin/luftblandingen blive for fed. Ydelsen fra motoren vil mindskes og benzinforsøget vil øges. En meget fed benzinblanding vil sode tænderet og gøre start af motoren vanskelig. Anvendelse af hækkeklipperen i større højde end den er indstillet til vil også øge forureningen fra motoren.

Anvendelse i store højder kan forbedres ved ændringer i karburatoren. Hvis hækkeklipperen altid skal anvendes i højder over 1.500 meter over havets overflade, bør en autoriseret Honda forhandler udføre denne modifikation. Motoren vil under drift i stor højde med korrekt modifikation af karburatoren overholde alle forureningskrav gennem hele dens levetid.

Selv med korrekt karburatorindstilling vil motorens ydelse mindskes med ca. 3,5 % for hver 300 meter højden øges. Ydelsen vil dog være større end uden eventuel modifikation.

BEMÆRK:

- Når karburatoren er modificeret til drift i stor højde, vil benzin/luftblandingen blive for mager ved drift i lavere højde. Drift med generatoren i højder under 1.500 meter vil resultere i mindsket ydelse, overophedning og muligvis alvorlige skader på motoren, grundet en for mager benzin/luftblanding. Til drift i lavere højder, bør en autoriseret Honda forhandler justere karburatoren tilbage til fabriksindstillingen.

7. ANVENDELSE AF HÆKKEKLIPPEREN

Læs og forstå sikkerhedsreglerne på siderne 5 ~ 12 inden anvendelse af hækkeklipperen.

Hvis der bemærkes en unormal lyd, lugt, vibration eller et andet unormalt tegn, stop motoren omgående og kontakt en autoriseret Honda forhandler.

Hold bærehåndtagene fast med begge hænder

HHH25D: Hold fast med en af hænderne i det forreste bærehåndtag og hold fast i det bageste bærehåndtag med den anden hånd (ved gasreguleringen).

HHH25S: Hold fast med højre hånd i det forreste bærehåndtag og med den venstre hånd holdes fast i det bageste bærehåndtag (ved gasreguleringen).

BEMÆRK:

- Anvend aldrig hækkeklipperen med kun en hånd.

ADVARSEL:

- **Brug ikke hækkeklipperen, hvis sværdet kan nå fødderne. Fødderne kan blive alvorligt skadede, hvis sværdet rammer dem.**

OBS:

- Denne hækkeklipper er designet til at klippe hække med grene og kviste på op til 8 mm. i diameter. Anvend aldrig hækkeklipperen til klipning af grene, der er tykkere end ovenstående og klip aldrig i materialer, der er hårdere end træ. Det vil kunne beskadige knivene på sværdet og delene i gearet og forkorte levetiden på disse dele.

Almindelig anvendelse

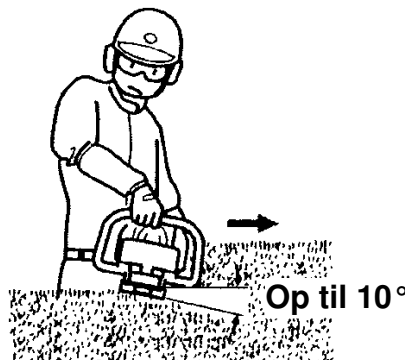
- Anvend hækkeklipperen med forsigtighed og med kontinuerlige bevægelser, så ingen del af hækken udsættes for varmen fra udstødningen i længere tid ad gangen.
- Når gasreguleringen aktiveres med motoren kørende, vil motorens omdrejninger øges og sværdet begynder at arbejde. Tilpas motorens omdrejninger til størrelsen på hækken.

BEMÆRK:

- Tryk på gasreguleringen for at øge omdrejningerne på hækkeklipperen, inden arbejdet begyndes. Anvendelse af hækkeklipperen med lave omdrejninger kan forårsage fejl i motoren.

7. ANVENDELSE AF HÆKKEKLIPPEREN

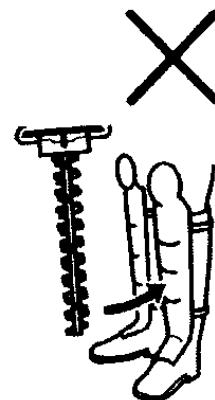
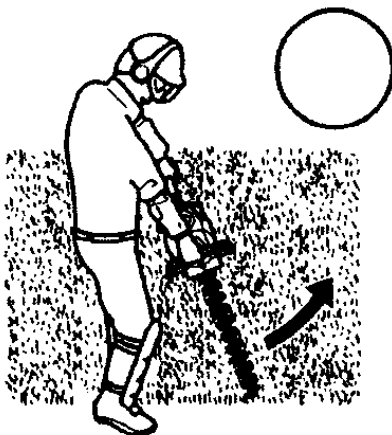
- Når De klipper toppen af en hæk, bør sværdet bevæges til højre og venstre gentagne gange.
- For at skabe den korrekte form på hækken, vippes hækkeklipperen let nedad (op til 10°).



- Anvend kun hækkeklipperen, når sværdet vender væk fra brugeren.

BEMÆRK:

- Vend aldrig sværdet ind kroppen under drift og hold afstand til sværdet.



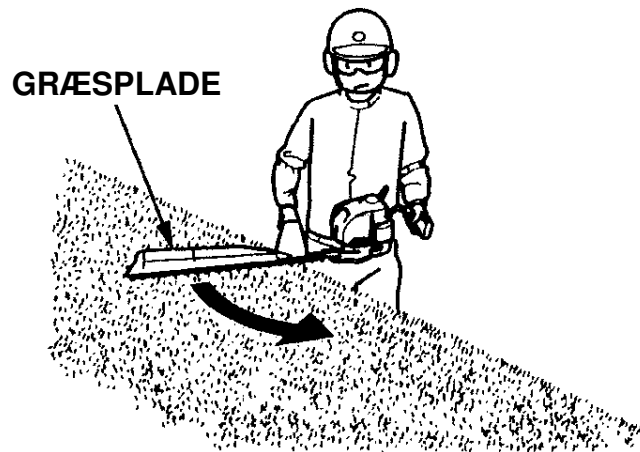
- For at klippe siden på en hæk, føres hækkeklipperens sværd nedefra og op.



7. ANVENDELSE AF HÆKKEKLIPPEREN

HHH25S:

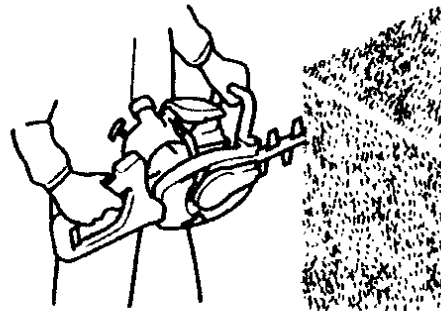
- Under drift, bør afklippede grene, kviste og lignende blive liggende på græspladen.



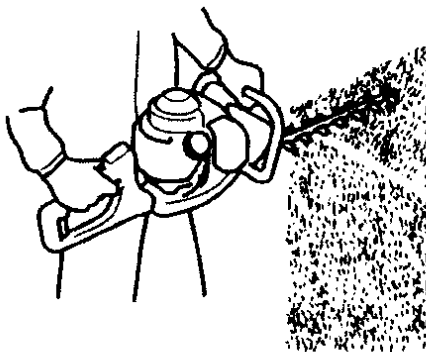
HHH25D:

- Det bageste bærehåndtag kan drejes i tre stillinger (midterstilling, 90° med uret og 90° mod uret).
- Klipning top på hæk: Drej det bageste bærehåndtag til midterstilling, når toppen klippes af en hæk.
- Klipning siden på hæk: Når hækkeklipperen anvendes til venstre for brugeren, drejes det bageste bærehåndtag 90° med uret. Når hækkeklipperen anvendes til højre for brugeren, drejes det bageste bærehåndtag mod uret (se side 39).
Når siden af en hæk klippes, vendes sværdet mod hækken og motoren mod brugeren.

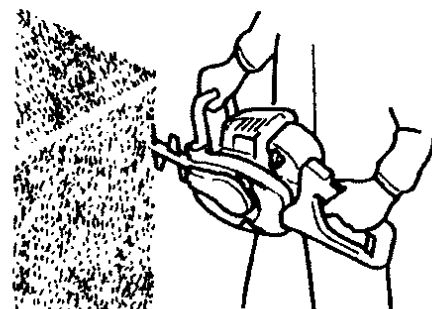
Drej det bageste bærehåndtag
90° med uret



Midterstilling

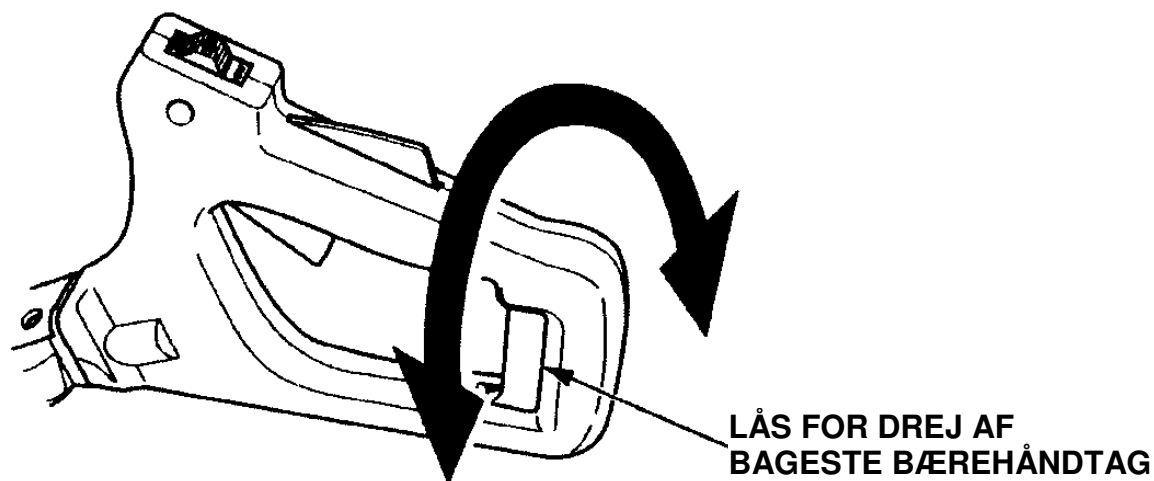


Drej det bageste bærehåndtag
90° mod uret



Drej af det bageste bærehåndtag (Kun HHH25D)

1. Kontroller at motoren er stoppet, inden det bageste håndtag drejes.
 2. For at dreje håndtaget, slip gasreguleringen og låsen for gasreguleringen, tryk ind på låsen for drej af håndtaget og drej det enten med eller mod uret.
 3. Inden anvendelse, drej håndtaget indtil der lyder et klik. Kontroller at låsen for drej låser korrekt.
- Anvend aldrig gasreguleringen, låsen for gasreguleringen og låsen for drej på samme tid. Hvis dette forekommer, kan det forårsage fejl i gasreguleringen.



- Forsøg aldrig at dreje det bageste bærehåndtag yderligere end 90°.
- Hold sværdet under knæhøjde.
- Hold alle legemsdele væk fra det arbejdende sværd og fra de varme motordele.

8. STOP AF MOTOREN

1. Slip gasreguleringen og låsen for gasreguleringen.
2. Skub stopkontakten frem på stop.
Kontroller at sværdet holder op med at arbejde.
3. Inden hækkeklipperen lægges på jorden, skal det kontrolleres at motoren og sværdet står helt stille.

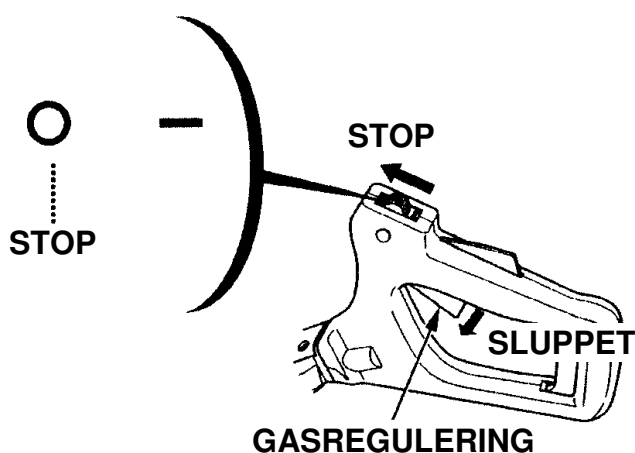
BEMÆRK:

- Selv efter at motoren er stoppet, kan sværdet arbejde i nogle sekunder, grundet inertien.
4. Efter brug, monter beskyttelseskappen på sværdet.

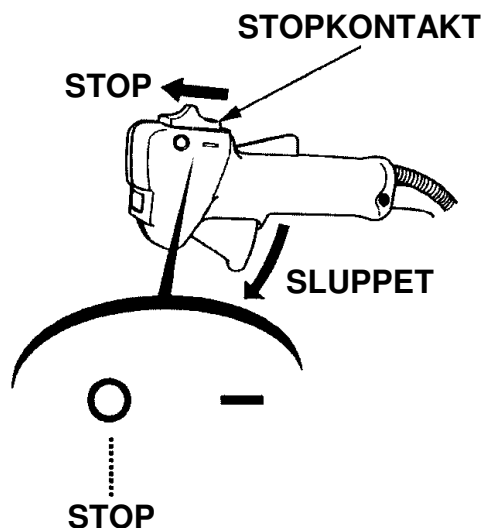
BEMÆRK:

- Husk altid på, at sværdet fortsætter med at arbejde en kort tid efter motoren er stoppet, på grund af inertien.

HHH25D:



HHH25S:



ADVARSEL:

- Inden nogen form for vedligeholdelse må udføres, skal hækkeklipperen placeres på en plan, vandret flade, med motoren stoppet og med tændrørshætten taget af tændrøret for at forhindre, at motoren kan starte ved et uheld.
- Hækkeklipperen skal vedligeholdes af en autoriseret Honda forhandler, medmindre det korrekte værktøj, servicedata og den fornødne mekaniske kunnen er til stede.

BEMÆRK:

- Anvend kun originale Honda reservedele til vedligeholdelse og reparation. Brug af uoriginale reservedele kan beskadige hækkeklipperen.

Periodisk vedligeholdelse og justering af hækkeklipperen er vigtig for at bibeholde ydelsen. Regelmæssig service er også vigtigt for at sikre en lang levetid på hækkeklipperen. Serviceintervaller og vedligeholdelseskrav er beskrevet på næste side.

9. VEDLIGEHOJDELSE

Serviceskema

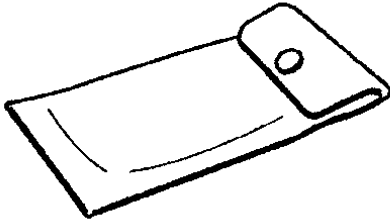
Almindelig service (3) Regelmæssig vedligeholdelse udføres ved hver angiven måned eller driftstimer afhængig af, hvad der kommer først.		Daglig	Første måned eller 10 timer	3. måned eller 25 timer	6. måned eller 50 timer	Hvert år eller 100 timer	Hvert 2. år eller 300 timer	Se side
Punkt								
Motorolie	Kontrol	○						23
	Skift		○		○			44
Luftfilter	Kontrol	○						27
	Skift			○ (1)				45
Tændrør	Kontrol/justér					○		46
	Skift						○	
Gaskabel	Kontrol	○						28
Gasregulering	Kontrol	○						28
Bageste bærehåndtag (HHH25D)	Kontrol	○						28
Knive på sværd	Kontrol	○						29
Sværd	Kontrol	○						29
Motorens kølefiner	Kontrol				○			49
Møtrikker, bolte og fastgørelser	Kontrol	○						30
Gnistfanger (hvis monteret)	Rengør					○		48
Benzintank	Rengør					○		51
Benzinfilter	Kontrol					○		50
Koblingsbakker og tromle	Kontrol				○ (2)			—
Gear	Smøring	Hvert år eller 20 timer(2)						—
Tomgang	Kontrol/justér		○ (2)		○ (2)			—
Ventilspillerum	Kontrol/justér					○ (2)		—
Forbrændingskammer	Rengør	Efter hver 300 timer (2)						—
Benzinslanger	Kontrol	Hvert 2. år (udskift om nødvendigt) (2)						—
Olieslange	Kontrol	Hvert 2. år (udskift om nødvendigt) (2)						—

OBS:

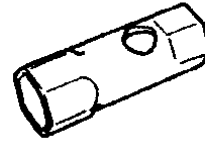
- (1) Renses oftere ved drift under støvede forhold.
- (2) Disse punkter, bør foretages af en autoriseret Honda forhandler.
- (3) Anvend antal timer i drift for at opnå den korrekte service på hækkeklipperen.

VÆRKTØJSSÆT

Værktøjssættet, som leveres med hækkeklipperen, er til hjælp til periodisk vedligeholdelse, enkle justeringer og reparationer.



VÆRKTØJSPOSE



TÆNDRØRSNØGLE



GAFFELNØGLE



**TVÆRPIND FOR
TÆNDRØRSNØGLE**



UNBRAKONØGLE

9. VEDLIGEHOLDELSE

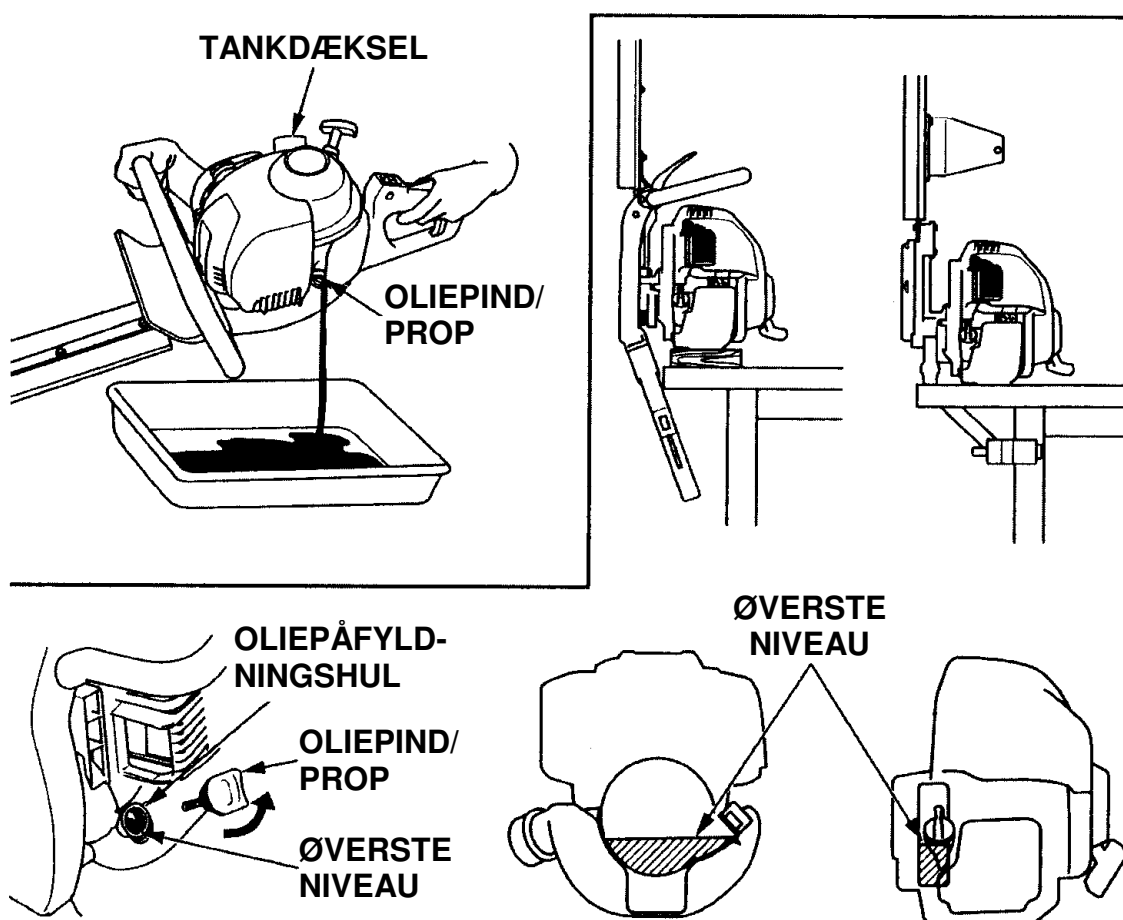
1. Skift af motorolie

OBS:

- Olieaftapning bør foretages, mens motoren stadig er varm, for at sikre hurtig og fuldstændig tømning.
1. Kontroller om tankdækslet er korrekt monteret.
 2. Skru oliepinde/proppen af og aftap motorolien ned i en bakke ved at vippe hækkeklipperen over mod påfyldningshullet.
 3. Fyld op med den anbefalede motorolie (se side 23) og kontroller olieniveauet (se side 23).
 4. Monter oliepinde/proppen.

Motorolie indhold: 0,08 liter

Vask hænderne med vand og sæbe efter arbejdet med motorolien.



OBS:

- Bortskaf den brugte motorolie på en miljømæssig, forsvarlig måde. Den kan eventuelt hældes tilbage i en beholder, der kan lukkes og derefter afleveres hos den lokale benzinforhandler. Undlad at smide beholderen væk sammen med det almindelige affald eller at hælde olien ud på jorden.

2. Service på luftfilter

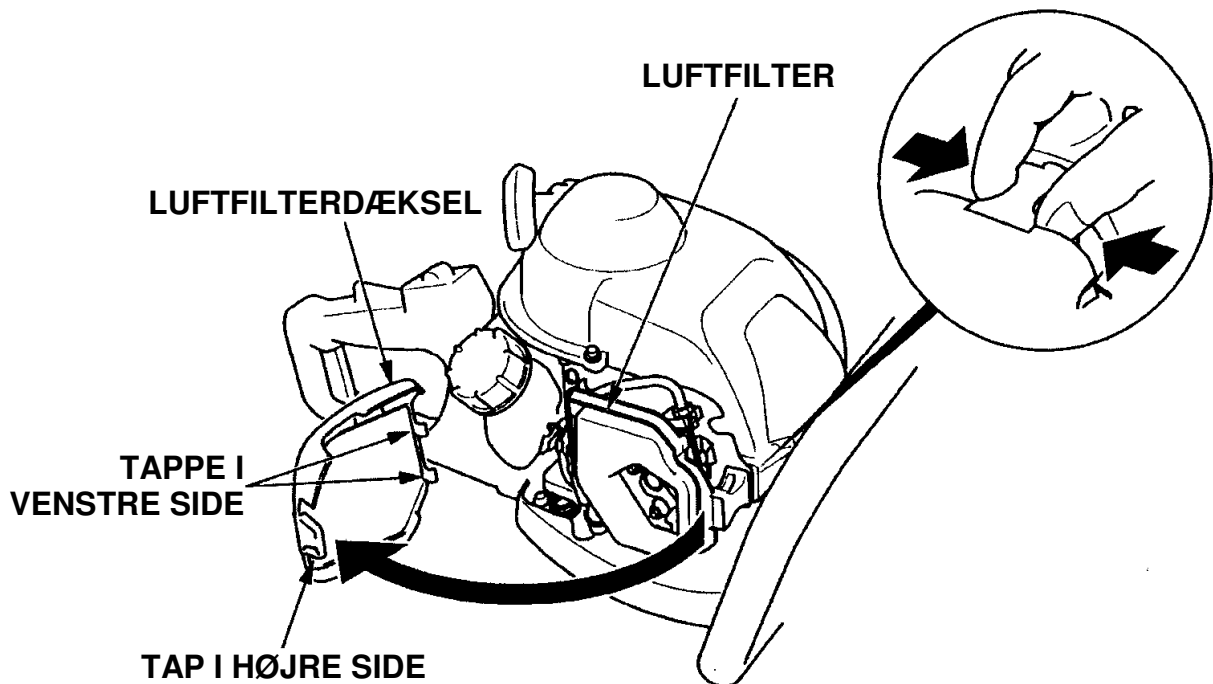
Et snavset luftfilter vil hindre luften i at komme ind i karburatoren. For at modvirke fejl i karburatoren, rens luftfiltret regelmæssigt. Rens luftfiltret oftere, hvis hækkeklipperen bruges under støvede forhold.

ADVARSEL:

- **Brug aldrig benzin eller anden brandfarlig renevæske til at rens filtret med. Det kan forårsage brand.**

BEMÆRK:

- Lad aldrig hækkeklipperen køre uden luftfilter. Det vil forårsage kraftig slitage på motoren.
1. Luk chokeren (se side 32).
 2. Tag luftfilterdækslet af ved at trykke låsen sammen på højre side af luftfilterdækslet og hægt det af de to tappe i venstre side.
 3. Vask luftfiltret i en ikke brandfarlig renevæske og lad det tørre godt.
 4. Dyp luftfiltret i ren motorolie og tryk overskydende olie ud.
 5. Monter luftfiltret.
 6. Monter luftfilterdækslet ved at tappene i venstre side tager fat i luftfilterhuset og derefter at skubbe dækslet ind i højre side til det låser.



9. VEDLIGEHOLDELSE

3. Service på tændrør

Anbefalet tændrør: CMR5H (NGK)

For at sikre korrekt motordrift, skal elektrodeafstanden på tændrøret være korrekt og tændrøret fri for koksaflejringer.

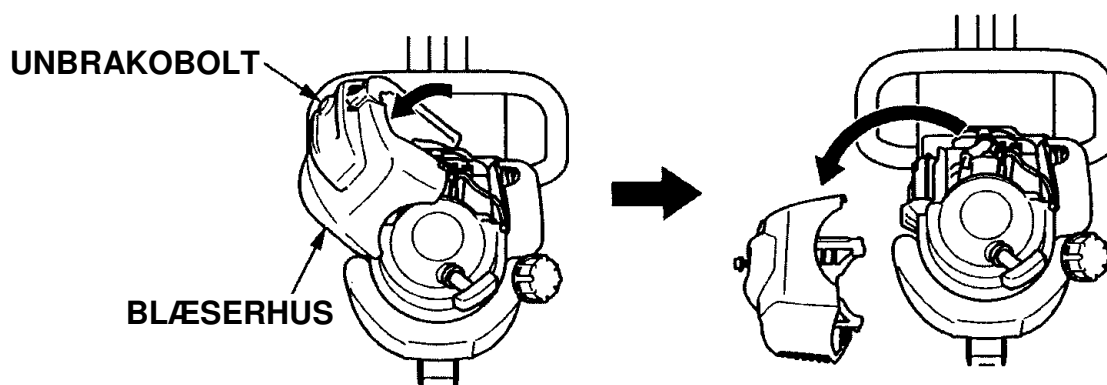
ADVARSEL:

- Hvis motoren lige har kørt, vil tændrøret og lydporten være meget varme. Pas på ikke at berøre tændrøret og lydporten.

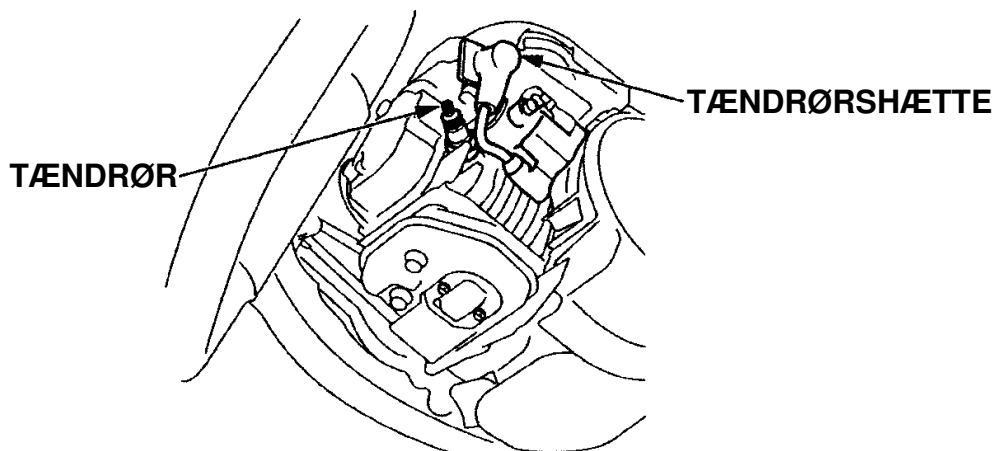
BEMÆRK:

- Anvend aldrig tændrør med forkert glødetal.
1. Skru unbrakobolten ud ved hjælp af unbrakonøglen.
 2. Tag blæserhuset af ved at vippe det ud til venstre.

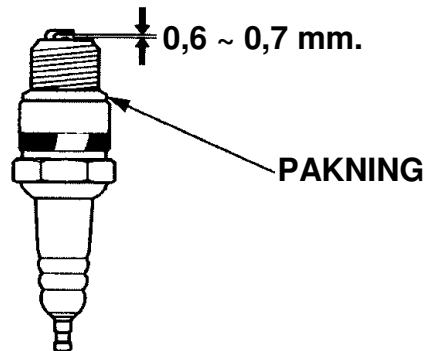
Træk aldrig i starthåndtaget for at starte motoren uden at blæserhuset er monteret. Der er roterende og varme dele under blæserhuset.



3. Rens eventuel snavs væk fra området omkring tændrøret.
4. Tag tændrørshætten af og skru tændrøret ud ved hjælp af tændrørsnøglen.



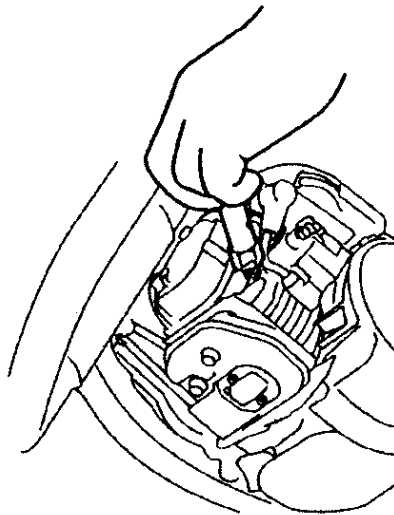
- Undersøg tændrøret. Smid det væk, hvis porcelænet er krakeleret eller revnet. Rens tændrøret med en stålbørste, hvis det kan anvendes igen.
- Mål elektrodeafstanden med en tændrørssøger. Justér elektrodeafstanden ved at bøje sideelektroden.
Afstanden bør være 0,6 ~ 0,7 mm.



- Kontroller pakningen er i orden og skru tændrøret i med hånden, for at undgå at skrue det skævt i gevindet.
- Efter et nyt tændrør er monteret med hånden, spændes det $\frac{1}{2}$ omgang yderligere for at tætnes pakningen.
Hvis et tidligere anvendt tændrør bruges igen, spændes det kun $\frac{1}{4}$ ~ $\frac{1}{8}$ omgang for at tætnes pakningen.

BEMÆRK:

- Tændrøret skal spændes korrekt. Et tændrør, der ikke er spændt korrekt, vil blive meget varmt og kan muligvis beskadige motoren.



- Monter tændrørshætten på tændrøret.
- Monter blæserhuset og spænd unbrakobolten fast.

9. VEDLIGEHOLDELSE

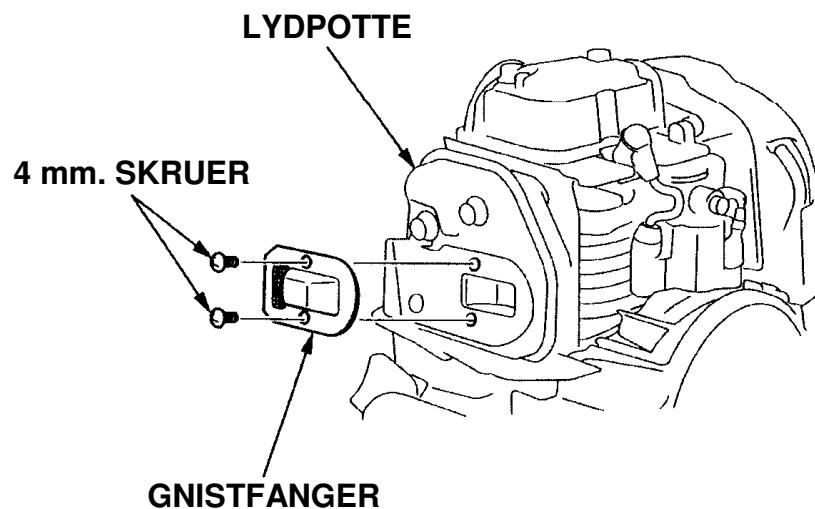
4. Service på gnistfanger (hvis monteret)

ADVARSEL:

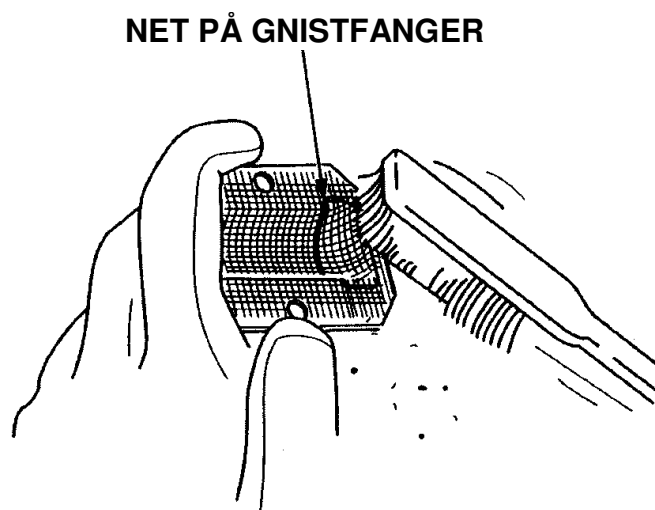
- Hvis motoren lige har kørt, vil lydporten være meget varm, pas på ikke at berøre lydporten.

Gnistfangeren skal rengøres for hver 100 timers drift, for at bevare sin effektivitet.

1. Skru unbrakobolten ud ved hjælp af unbrakonøglen.
2. Tag blæserhuset af ved at vippe det ud til venstre.
Træk aldrig i starthåndtaget for at starte motoren uden at blæserhuset er monteret.
Der er roterende og varme dele under blæserhuset.
3. Skru de to 4 mm. skruer, der holder gnistfangeren ud og tag gnistfangeren af lydporten.

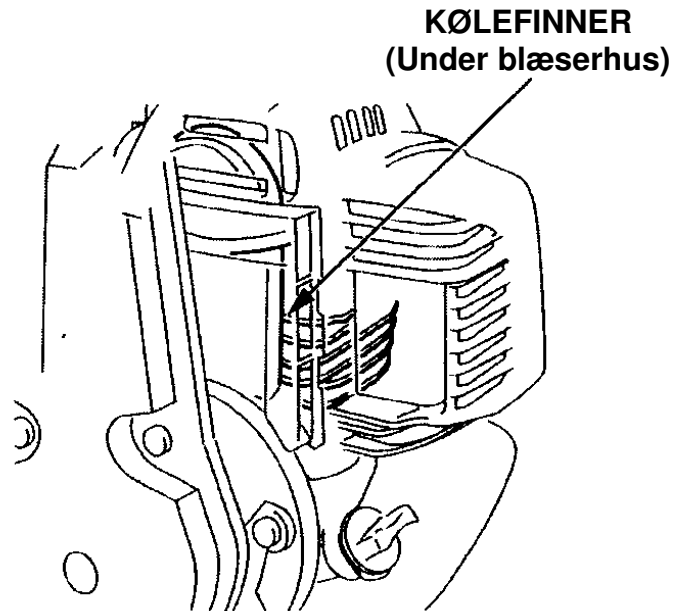


4. Brug en stålbørste til at fjerne sod fra nettet på gnistfangeren.
Pas på ikke at beskadige nettet.
Gnistfangeren skal være fri for revner og huller. Hvis den er beskadiget eller har store aflejringer, bør den vedligeholdes af en autoriseret Honda forhandler.
5. Monter gnistfangeren i omvendt rækkefølge.
6. Monter blæserhuset og spænd unbrakobolten fast.



5. Kontrol af motorens kølefiner

Kontroller kølefinerne i gennem åbningerne i blæserhuset. Hvis kølefinerne er lukkede af tørt græs, blade og støv, bør der tages kontakt til en autoriseret Honda forhandler for rengøring.

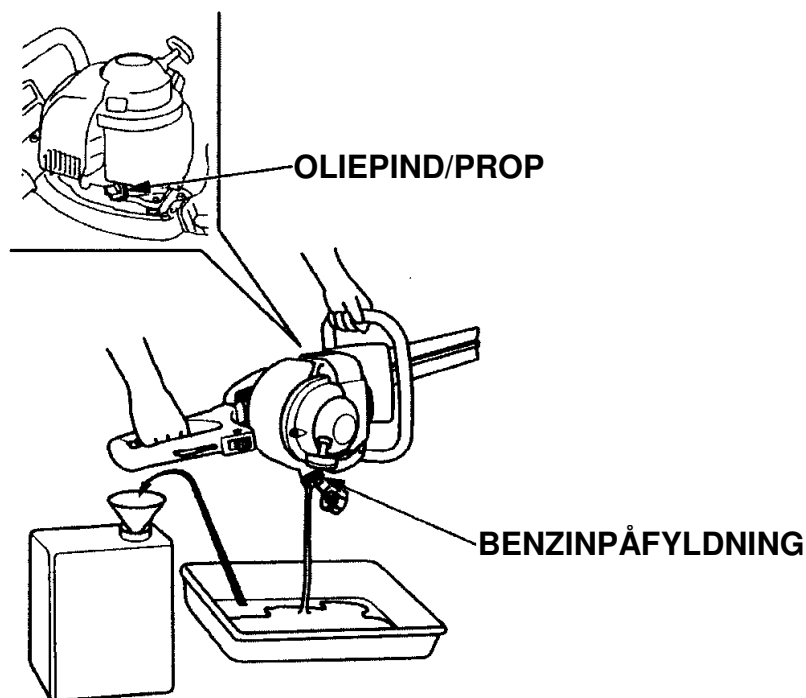


9. VEDLIGEHOELDELSE

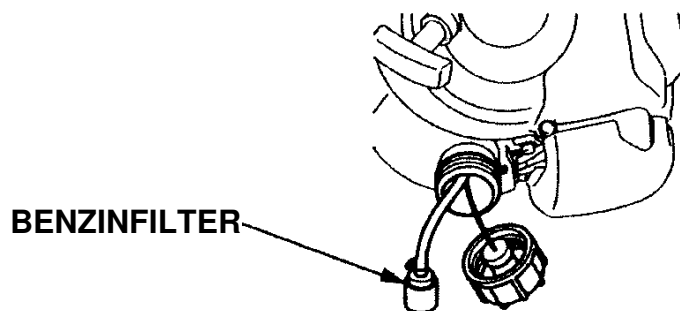
6. Vedligeholdelse af benzinfiltret

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Undgå rygning, åben ild og gnister, hvor der arbejdes med benzin.**
1. Kontroller at oliepinde/proppen er korrekt monteret.
 2. Skru tankdækslet af og aftap benzinen ved at vippe hækkeklipperen over mod benzinpåfyldningsstuds.



3. Træk forsigtigt benzinfiltret op af benzintanken.
4. Kontroller benzinfiltret for snavs. Hvis det er beskidt, vask det i en ikke brandfarlig rensesvæske. Hvis benzinfiltret er meget beskidt, bør det udskiftes.

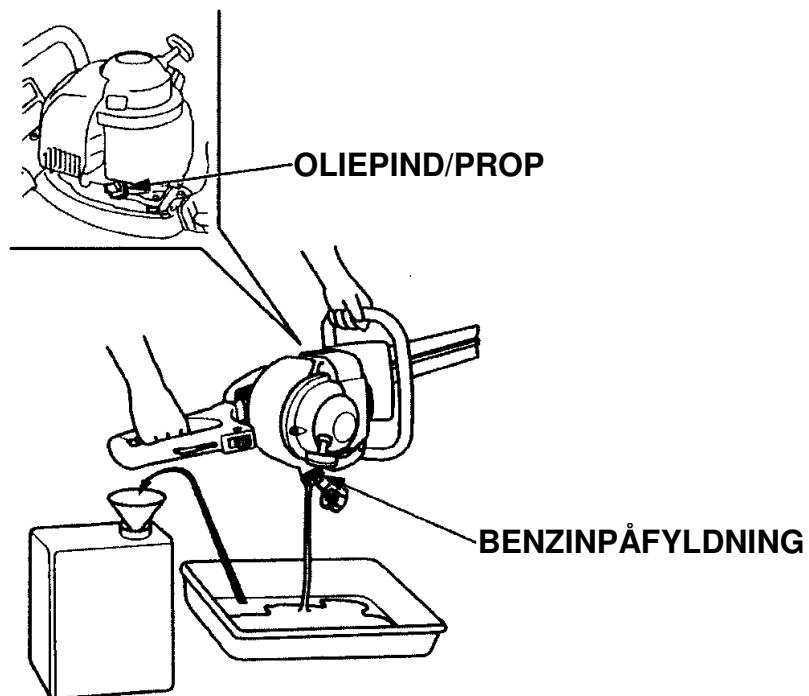


5. Skub benzinfiltret tilbage i benzintanken og spænd tankdækslet fast.

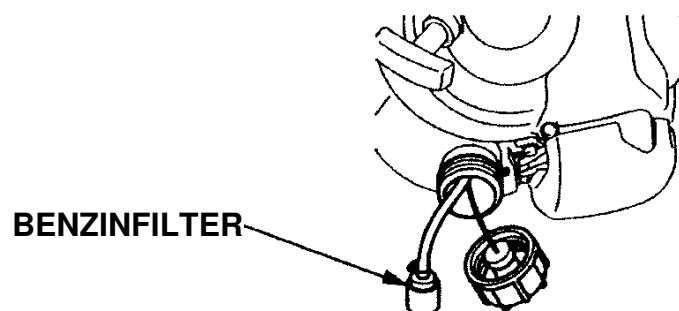
7. Rengøring af benzintanken

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Undgå rygning, åben ild og gnister, hvor der arbejdes med benzin.**
1. Kontroller at oliepinde/proppen er korrekt monteret.
 2. Skru tankdækslet af og aftap benzinen ved at vippe hækkeklipperen over mod benzinpåfyldningsstuds.



3. Træk forsigtigt benzinfiltret op af benzintanken.
4. Fjern vand og snavs fra benzintanken ved at skylle den indvendigt med en ikke brandfarlig rensesvæske.



5. Skub benzinfiltret tilbage i benzintanken og spænd tankdækslet fast.

10. OPBEVARING

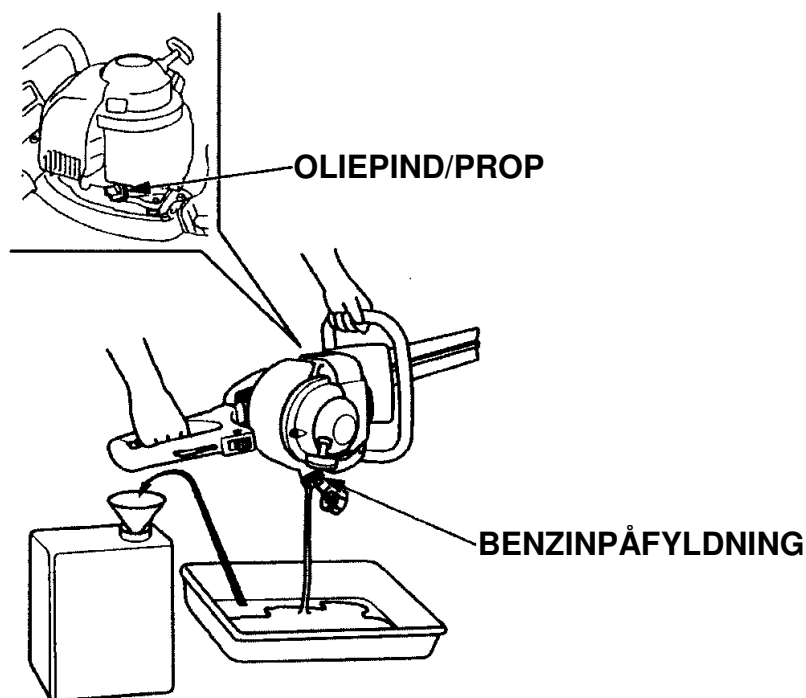
Korrekt forberedelse til opbevaring er vigtig for at hækkeklipperen vedbliver at arbejde problemfrit og være i god stand. Følgende råd vil hjælpe med til at undgå rust og korrosion på hækkeklipperen.

BEMÆRK:

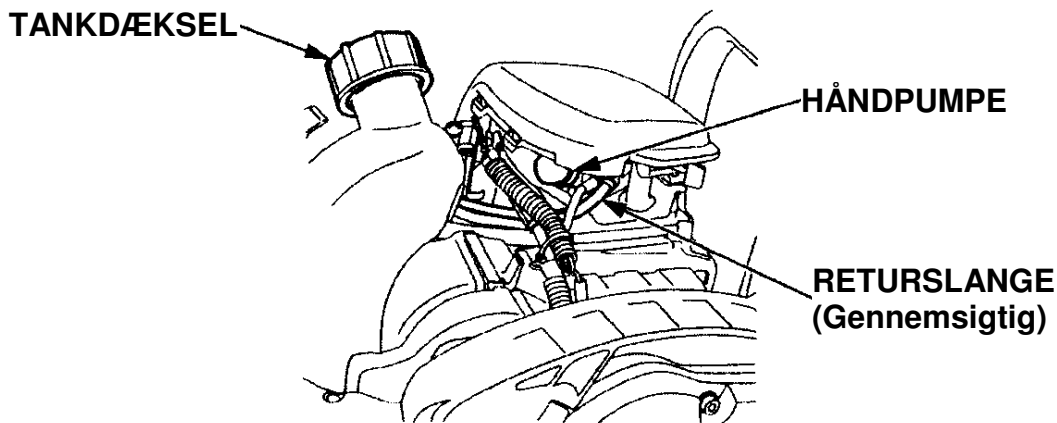
- Hvis hækkeklipperen lige har kørt, vil motoren være meget varm, lad den køle af inden der fortsættes.
 - Placer hækkeklipperen på en plan, vandret flade og tag tændrørshætten af, så der er sikkerhed for, at motoren ikke kan starte ved et uheld.
1. Rengør alle udvendige overflader på hækkeklipperen, reparer eventuelle skader på malingen og smør alle dele, der kan ruste, ind i et tyndt lag olie.
 2. Aftap benzinen.

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Undgå åben ild og gnister i nærheden af benzinen.**
- a. Kontroller at olieind/proppen er korrekt monteret.
 - b. Skru tankdækslet af og aftap benzinen i en passende beholder ved at vippe hækkeklipperen over mod benzinpåfyldningsstuds.



- c. Tryk adskillige gange på håndpumpen indtil al benzinen er pumpet tilbage i benzintanken.



- d. Vip hækkeklipperen over mod benzinpåfyldningsstudsens igen og aftap resten af benzinen i en passende beholder.
- e. Spænd tankdækslet fast efter aftapningen.
3. Skift motorolien (se side 443).
 4. Rengør luftfiltret (se side 45).
 5. Skru unbrakobolten løs og tag blæserhuset af (se side 46).
 6. Skru tændrøret ud (se side 46).
 7. Kom en skefuld ren motorolie ned i cylinderen.
 8. Monter blæserhuset midlertidigt.
 9. Træk nogle gange i starthåndtaget for at fordele olien i cylinderen.
 10. Afmonter blæserhuset og monter tændrøret.
 11. Monter blæserhuset korrekt og spænd unbrakobolten.
 12. Træk langsomt i starthåndtaget indtil der mærkes modstand.
 13. Smør sværdet med olie.
 14. Monter beskyttelseskappen på sværdet.
 15. Opbevar hækkeklipperen på et sted, hvor den ikke kan nås af børn og er fri fugt og støv.
 16. Dæk hækkeklipperen over, som beskyttelse mod støv.

11. FEJLFINDING

Når motoren ikke kan starte:

1. Er stopkontakten i kørestilling?
2. Er der tilstrækkelig benzin?

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Undgå åben ild og gnister i nærheden af benzinen.**
3. Kommer benzinen op til karburatoren?
Kontroller ved at pumpe nogle gange på håndpumpen (se side 32).
 4. Er tændrøret i orden?
Rengør, justér og tør tændrøret. Udskift om nødvendigt (se side 46).
 5. Hvis hækkeklipperen stadig ikke kan starte, bringes den til en autoriseret Honda forhandler.

Hvis der fremkommer unormale vibrationer under brug, stop omgående motoren og kontroller om sværdet er korrekt monteret og fastspændt. Kontroller samtidigt sværdet for slitage, revner og andre former for skader (se side 29).

Model	HHH25D
Power produkt kode	UTBJ

Dimensioner og vægt:

Type	60ET	75ET
Sværdtype	Dobbelt skær	
Længde	1.080 mm.	1.220 mm.
Bredde	312 mm.	
Højde	259 mm.	
Vægt	6,3 kg.	6,6 kg.
Kobling type	Centrifugalkobling	
Sværdlængde	580 mm.	720 mm.

Støj og vibrationer:

Model		60ET	75ET
Lydtryksniveau ved brugerens øre Reference EN774: 1996/A3: 2001		92 dB (A)	92 dB (A)
Usikkerhed		3 dB (A)	2 dB (A)
Målt lydeffektniveau (2000/14/EU, 2005/88/EU)		101 dB (A)	102 dB (A)
Usikkerhed		3 dB (A)	2 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau (2000/14/EU, 2005/88/EU)		104 dB (A)	104 dB (A)
Vibrationsniveau (EN12096; 1997 Annex D, EN1033: 2006)	For	5,2 m/s ²	5,2 m/s ²
	Bag	6,9 m/s ²	6,9 m/s ²
Usikkerhed	For	2,1 m/s ²	2,1 m/s ²
	Bag	2,8 m/s ²	2,8 m/s ²

OBS:

- Specifikationerne variere efter typer og kan ændres uden forudgående varsel.

12. TEKNISKE DATA

Model	HHH25S
Power produkt kode	UTAJ

Dimensioner og vægt:

Type	75ET
Sværdtype	Enkel skær
Længde	1.125 mm.
Bredde	310 mm.
Højde	259 mm.
Vægt	5,8 kg.
Kobling type	Centrifugalkobling
Sværdlængde	720 mm.

Støj og vibrationer:

Model	75ET	
Lydtryksniveau ved brugerens øre Reference EN774: 1996/A3: 2001	90 dB (A)	
Usikkerhed	3 dB (A)	
Målt lydeffektniveau (2000/14/EU, 2005/88/EU)	101 dB (A)	
Usikkerhed	3 dB (A)	
Garanteret lydeffektniveau (2000/14/EU, 2005/88/EU)	104 dB (A)	
Vibrationsniveau (EN12096; 1997 Annex D, EN1033: 2006)	For	12,3 m/s ²
	Bag	5,4 m/s ²
Usikkerhed	For	4,9 m/s ²
	Bag	2,2 m/s ²

OBS:

- Specifikationerne variere efter typer og kan ændres uden forudgående varsel.

Motor:

Model	GX25T
Model kode	GCALT
Type	4-takt, overliggende knastaksel, encylindret
Slagvolumen	25,0 cm ³ .
Boring x slaglængde	35,0 x 26,0 mm.
Netto ydelse (i overensstemmelse med SAE J1349 ☼)	1,0 hk. (0,72 kW.)/7.000 omdr./min.
Netto drejningsmoment (i overensstemmelse med SAE J1349 ☼)	1,0 Nm./5.000 omdr./min.
Køling	Luft
Tændingssystem	Elektronisk tænding
Motorolie indhold	0,08 l.
Tank indhold	0,45 l.
Tændrør	NGK: CMR5H

- ☼ Ydelserne i denne betjeningsvejledning er opgivet i netto ydelse, som er testet på en produktionsmotor og målt i henhold til SAE J1349 ved 7.000 omdr. (netto ydelse) og ved 5.000 omdr. (netto drejningsmoment). Almindelig motorproduktion kan variere fra dette. Aktual ydelse for motoren monteret på det endelige produkt vil variere afhængigt af flere faktorer, der i blandt motoromdrejninger i opbygningen, omgivelserne, vedligeholdelsen og andre variabler.

Service

Punkt	Specifikation	Se side
Elektrodeafstand på tændrør	0,6 ~ 0,7 mm.	47
Ventilspillerum	Ind: 0,08 ± 0,02 mm. Ud: 0,11 ± 0,02 mm.	Kontakt en autoriseret Honda forhandler
Andre specifikationer	Ikke andre justeringer nødvendige	

OBS:

- Specifikationerne variere efter typer og kan ændres uden forudgående varsel.

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : +372 6801 300
Fax : +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : +32 2620 10 00
Fax : +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete — Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : +357 22 715 300
Fax : +357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.hondapower.dk>
✉ hondapower@tima.dk

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 20 775 7200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. : 02 38 81 33 90
Fax : 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Motor Europe (North)
GmbH**
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 349 7809
Fax : +30 210 346 7329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors

Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972

<http://www.hondakisgepek.hu>

✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik

Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101

<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12

Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851

<http://www.hondaireland.ie>

✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma

Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400

<http://www.hondaitalia.com>

✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakkinn Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17

Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-
Capronilaan 1

1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000

Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski

Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49

<http://www.berema.no>

✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa

Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02

<http://www.ariespower.pl>

<http://www.mojahonda.pl>

✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra

Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54

<http://www.honda.pt>

✉ honda.produtos@honda-eu.com

**REPUBLIC OF
BELARUS**

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk

Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900

<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
Calea Giulesti N° 6-8 Sector 6
060274 Bucuresti

Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78

<http://www.honda.ro>

✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21. MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia

Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81

<http://www.honda.co.ru>

✉ postoffice@honda.co.ru

**SERBIA &
MONTENEGRO**

Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAKIA REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN &

Las Palmas province

(Canary Islands)
Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Ciurans nº2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 93 860 50 25
Fax : +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : +34 (922) 620 617
Fax : +34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 50583 - Västkustvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10, Route des Moulières
1214 Vemier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim ve
Pazarlama AS**
Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 1414
Fax : +380 44 390 1410
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

AUSTRALIA

**Honda Australia Motorcycle and
Power Equipment Pty. Ltd**
1954-1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061
Tel. : (03) 9270 1111
Fax : (03) 9270 1133

EU Overensstemmelseserklæring (Oversigt)

EU Overensstemmelseserklæring

1. Undertegnede, Piet Renneboog, på vegne af den autoriserede repræsentant, erklærer hermed at maskinen, som er beskrevet nedenfor, opfylder alle relevante bestemmelser ifølge:

- Direktiv 98/37/EU og 2006/42/EU
- Direktiv 2004/108/EU om elektromagnetisk forenelighed
- Direktiv 2000/14/EU og 2005/88/EU om udendørs støj

2. Beskrivelse af produktet

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| a) Fællesbetegnelse: | Hækkeklipper |
| b) Anvendelse: | Klipning af hække |
| c) Handelsbetegnelse: | HHH25D og HHH25S |
| d) Type: | Se Tekniske Data på side 55 ~ 57 |
| e) Stelnummer: | |

3. Producent:

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, Japan

4. Autoriseret repræsentant:

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst, Belgien

5. Reference til Harmoniserede standarder:

EN774: 1996 / A3:2001

6. Andre standarder eller specifikationer:

7. Direktiv om støjemission fra maskiner til udendørs brug:

- | | |
|--|----------------------------------|
| a) Målt lydeffektniveau: | Se Tekniske Data på side 55 ~ 57 |
| b) Garanteret lydeffektniveau: | Se Tekniske Data på side 55 ~ 57 |
| c) Støjparameter: | Se Tekniske Data på side 55 ~ 57 |
| d) Procedure for overensstemmelsesvurdering: | ANNEKS V |
| e) Bemyndiget organ: | — |

8. Sted:

Aalst, Belgien

9. Dato:

Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office

HHH25D - HHH25S

36VJ8610 - EU 1000.2009.11

DK 02/12 - skn

IMPORTØR



TIMA PRODUCTS A/S

TÅRNFALKEVEJ 2650 HVIDOVRE

TELEFON 36 34 25 50 TELEFAX 36 77 16 30